

www.servigroup.com

LITORRE

Magazine

N.04-2025

REVISTA GRATUITA
FREE MAGAZINE

UN PASEO POR LA HISTORIA
JUNTO A LA MANGA
Descubrimos Cartagena

A WALK THROUGH HISTORY
NEXT TO LA MANGA
We discover Cartagena

LAS 5 PLAYAS Y
CALAS SECRETAS
a un paso de Benidorm

THE 5 SECRET
BEACHES AND COVES
just a stone's throw from Benidorm

MOJÁCAR,
UN DESTINO DE INVIERNO
Mojácar, a winter destination



SERVIGROUP

HOTELES

Redescubre el Mediterráneo



BENIDORM
CASTILLA
★★★★
DIPLOMATIC
★★★★Ⓢ
NEREO
★★★★
CALYPSO
★★★Ⓢ
VENUS
★★★Ⓢ
ORANGE
★★★Ⓢ
PUEBLO
BENIDORM
★★★
RIALTO
★★★
TORRE DORADA
★★★Ⓢ
VILLAJOSYA
MONTIBOLI
★★★★★
MOJÁCAR
MARINA PLAYA
★★★★
MARINA MAR
★★★★

ORIHUELA COSTA
LA ZENIA
★★★★Ⓢ
LA MANGA DEL
MAR MENOR
GALÚA
★★★★
BENICASIM
TRINIMAR
★★★★
OROPESA
DEL MAR
KORAL BEACH
★★★★Ⓢ
ALCOCÉBER
ROMANA
★★★★Ⓢ
PEÑÍSCOLA
PAPA LUNA
★★★★Ⓢ



Conoces el club Servi+ ?



Más información en:
www.servigroup.com

☎ 96 585 59 00

Editorial



Querido lector:

Un año más, tengo el placer de saludarte desde estas líneas que sirven como introducción a un nuevo número de nuestra revista Litore. Una publicación que surgió hace ya bastantes años con el objetivo de mostrarte los secretos que hoy todavía esconden los 9 destinos de la costa mediterránea donde se encuentran nuestros hoteles frente al mar.

Lugares llenos de encanto, repletos de belleza natural y con un sinfín de propuestas festivas y culturales que en esta revista desgranamos para seducir tu curiosidad e invitarte a seguir recorriendo nuestras costas con el deseo de que disfrutes de experiencias inolvidables.

Además, quiero darte la bienvenida a Hoteles Servigroup, especialmente si es la primera vez que nos visitas. Una temporada más, trabajamos duro para seguir mejorando, renovarnos y sorprenderte en cada nueva visita, por lo que deseo que las vacaciones que estás ahora mismo disfrutando superen tus expectativas. Y espero poder saludarte de nuevo muy pronto en cualquiera de nuestros 18 hoteles, donde todo está especialmente pensado para ti en base a nuestra larga experiencia.

Desconecta, relájate, disfruta...

Y muchas gracias por confiar en nosotros.
¡Bienvenido!

Dear reader,

Once again, I have the pleasure of greeting you with these lines that serve as an introduction to a new issue of our Litore magazine. A publication that was created many years ago with the aim of showing you the secrets that are still hidden today in the 9 destinations on the Mediterranean coast where our seafront hotels are located.

Places full of charm, full of natural beauty and with an endless number of festive and cultural suggestions that we describe in this magazine to seduce your curiosity and invite you to continue exploring our coasts with the hope that you enjoy unforgettable experiences.

In addition, I would like to welcome you to Servigroup Hotels, especially if it is the first time you are visiting us. Once again, we work hard to continue improving, renew ourselves and surprise you with each new visit, so I hope that the holidays you are currently enjoying exceed your expectations. And I hope to be able to greet you again very soon in any of our 18 hotels, where everything is specially thought out for you based on our long experience.

Unwind, relax, enjoy...

And thank you very much for trusting us.
Welcome!

José María Caballé Horta

CEO y fundador de Hoteles Servigroup | CEO and founder of Servigroup Hotels



*Las relaciones
más fuertes
se basan en la
plena confianza*

*Trabajar con humildad y tenacidad.
Ser fieles a nuestros valores.
Y dar lo mejor de nosotros mismos.
Así es como crece la confianza.
Y así es como se construyen
relaciones fuertes y duraderas.*

CARLOS ALCARAZ

*Uno más
de la familia*



www.elpozo.com



Sumario



04

El sueño de casarse en la playa

Hotel Montíboli, un icono de las bodas frente al mar.

The dream of getting married on the beach

Hotel Montíboli an icon for beachfront weddings

20

Un paseo por la historia junto a La Manga

A walk through history next to La Manga



26

Las 5 playas y calas secretas a un paso de Benidorm

The 5 secret beaches and coves just a stone's throw from Benidorm

56

El aceite de oliva virgen extra de "El Clot"

Extra virgin olive oil from "El Clot"



34

Sierra de Irta: Rutas donde se funden mar y montaña

Sierra de Irta: Routes where the sea and mountains merge



48

"Mantener la masa muscular es clave para envejecer con salud"

Una charla con la doctora Marina Caballé

"Maintaining muscle mass is key to healthy aging"

A chat with Dr. Marina Caballé



Foto Portada · Cover photo

Playa de los Muertos, Cabo de Gata

10

Hoteles Servigroup renueva su imagen corporativa y estrena nuevo logotipo

Servigroup Hotels renews its corporate image and launches a new logo

14

Fancy Dress Party:

Fancy Dress Party: la fiesta más alocada de Benidorm

Fancy Dress Party:

The craziest party in Benidorm



40 Haz como el sol y pasa el invierno en Mojácar

Be like the sun and spend the winter in Mojácar



62 Recetas Servigroup

Servigroup recipes

62 Tiramisú en vaso
Tiramisu in a glass

63 Pudding de chocolate
Chocolate pudding

64 Rosquillas de Alcalá de Xivert
Alcalá de Xivert sweet rounds

A woman with dark hair in a ponytail, wearing a white, backless dress, is seen from the side, looking out over a blue ocean. She is standing on a balcony or terrace with a large palm tree trunk and green foliage in the foreground. The background shows a clear blue sky with a bright sun flare. The overall scene is romantic and scenic.

EL SUEÑO DE CASARSE EN LA PLAYA

En Villajoyosa (Alicante), el Hotel Montíboli se ha convertido en todo un icono de las bodas frente al mar. Parejas de toda España y de buena parte de Europa escogen cada año este paraíso mediterráneo para contraer matrimonio en una de las playas más bonitas de la Costa Blanca. ¡Un auténtico sueño!



THE DREAM OF GETTING MARRIED ON THE BEACH

In Villajoyosa (Alicante), the Hotel Montíboli has become an icon for beachfront weddings. Couples from all over Spain and much of Europe choose this Mediterranean paradise every year to get married on one of the most beautiful beaches on the Costa Blanca. The real dream!

Detalle de la Suite Presidencial del Hotel Montíboli
Details of the Presidential Suite of the Montíboli Hotel



Desde hace algún tiempo, películas inolvidables como **Mamma mia!** -el musical protagonizado por Meryl Streep y ambientado en una pintoresca isla griega- han convertido la romántica idea de una boda en la playa en **un sueño al alcance de la mano para parejas de todo el mundo.**

Elegir **el azul del Mediterráneo como escenario** para un momento tan importante no es casual, sino toda una declaración de intenciones para los más románticos y hedonistas. Y es que no podemos olvidarnos de que se trata de uno de los mares más evocadores del planeta, cargado de historia, culturas y leyendas que durante siglos han ensalzado el amor de una manera muy especial.

Encontrar **el rincón ideal para celebrar tu boda en la playa** puede ser un rompecabezas, pero en Hoteles Servigroup nos hemos propuesto hacer ese sueño realidad y por eso vamos a contarte cómo disfrutar de la experiencia incomparable que es **celebrar una boda en el mar sin renunciar a las comodidades y servicios** que te ofrece un hotel de cinco estrellas como el **Hotel Montíboli.**

For some time now, unforgettable films like **Mamma mia!** -the musical starring Meryl Streep and set on a picturesque Greek island- have turned the romantic idea of a beach wedding into **a dream within reach for couples around the world.**

Choosing **the blue of the Mediterranean as the setting** for such an important moment is not something to be taken lightly, but rather a declaration of intentions for the most romantic and hedonistic. And we cannot forget that it is one of the most evocative seas on the planet, full of history, cultures and legends that for centuries have praised love in a very special way.

Finding **the ideal spot to celebrate your wedding on the beach** can be a puzzle, but at Servigroup Hotels we have set out to make that dream a reality and that is why we are going to tell you how to enjoy the incomparable experience of **celebrating a wedding by the sea without giving up the comforts and services** offered by a five-star hotel like the **Hotel Montíboli.**

EL MAR COMO TESTIGO

El carácter mediterráneo va más allá del mar. Nuestros paisajes de pueblos blancos y bosques de olivos alfombrados de romero son fuente de inspiración a la hora de **preparar una ceremonia en la que el mar actúa como incomparable telón de fondo.**

No lo busques en otro lugar porque es imposible encontrarlo. El escenario que te ofrece la **Playa de La Caleta**, que combina un cielo de palmeras, con suaves acantilados y el azul turquesa del mar, embelesa a propios y extraños creando un clima mágico para tan esperado momento.

Nada queda al azar. El mobiliario y la decoración a base de esparto, madera, ratán y fibras naturales completan una postal a la que tú pondrás tu toque personal escogiendo tus flores favoritas. Además, el **Hotel Montiboli** trabaja con los mejores proveedores locales, por lo que todo será sencillo. No te preocupes por nada.

ASESORAMIENTO PROFESIONAL

El equipo de profesionales del Hotel Montiboli cuenta con una **wedding planner especializada en bodas en la playa.** Ella sabe todo lo que necesitarás y por eso va a estar a tu lado en cada momento del proceso, desde que decidas que has encontrado el lugar donde cumplir tu sueño hasta que el último invitado haya degustado la deliciosa tarta nupcial.

THE SEA AS A WITNESS

*The Mediterranean character goes beyond the sea. Our landscapes of white villages and olive groves carpeted with rosemary are a source of inspiration when **preparing a ceremony in which the sea acts as an incomparable backdrop.***

*Don't look for it anywhere else because it's impossible to find. The setting offered by **La Caleta Beach**, which combines a sky of palm trees, with soft cliffs and the turquoise blue of the sea, enchants locals and strangers alike, creating a magical climate for the long-awaited moment.*

*Nothing is left to chance. The furniture and decoration based on esparto grass, wood, rattan and natural fibers complete a scene to which you will put your personal touch by choosing your favourite flowers. In addition, **The Hotel Montiboli** works with the best local suppliers, so everything will be simple. Don't worry about anything.*

PROFESSIONAL ADVICE

*The team of professionals at the Hotel Montiboli has a **wedding planner specialized in beach weddings.** She knows everything you will need and that is why she will be by your side every moment of the process; from the moment you decide that you have found the place to fulfil your dream until the last guest has tasted the delicious wedding cake.*



El Hotel Montiboli te ofrece diferentes espacios para celebrar tu ceremonia frente al mar
 Montiboli Hotel offers you different areas to celebrate your ceremony facing the sea

DELICIOSA GASTRONOMÍA

La cocina es uno de los pilares fundamentales del **Hotel Montíboli** y de cualquier evento que se precie. La tradición marinera de Villajoyosa se mezcla con la creatividad del chef para ofrecer **una propuesta gastronómica que es referencia en toda la Comunitat Valenciana**. Una cocina basada en productos de la mejor calidad y kilómetro 0 con numerosas posibilidades para sorprender a tus comensales que se convierte en una experiencia culinaria conectada con el escenario para que los sentidos saboreen el mar en toda su amplitud.

Imagina despertar mirando al horizonte desde cualquiera de las suites del **Hotel Montíboli** sabiendo que, sin salir a la calle, podrás fundir tus pies con la arena de la orilla del mar. Y todo ello mientras te preparas para el gran día con la brisa acariciándote.

Convertir tu boda en una experiencia irrepetible para ti y para tus invitados ha de nacer de un sueño y **en este rincón de la costa alicantina todos lo sueños se hacen realidad**. Si ya tienes pensado contraer matrimonio, o durante tus vacaciones piensas pedirle que se case contigo, aquí te dejamos una razón más para soñar.

Tu boda en la playa será un recuerdo inolvidable para ti los tuyos. ¡Te esperamos!



TODA LA INFORMACIÓN EN...

www.montiboli.com

+34 965 890 250

montiboli@servigroup.es

DELICIOUS GASTRONOMY

The kitchen is one of the fundamental pillars of the **Montíboli Hotel** and of any event hosted here. The seafaring tradition of Villajoyosa is mixed with the chef's creativity to offer a **gastronomic delight that is a reference throughout the Valencian Community**. A cuisine based on products of the best quality and kilometer 0 with numerous possibilities to surprise your guests, becoming a culinary experience connected to the setting so that the senses savour the sea in all its glory.

Imagine waking up looking at the horizon from any of the suites at the **Montíboli Hotel** knowing that, without going outside, you can melt your feet into the sand of the seashore. All this while you prepare for the big day, with the sea breeze caressing you.

Turning your wedding into an unrepeatable experience for you and your guests, must be born from a dream, and **in this corner of the Alicante coast all dreams come true**. If you are already planning to get married, or during your vacation you plan to ask him/her to marry you, here is one more reason to realise the dream.

Your beach wedding will be an unforgettable memory for you and yours. We are waiting to make your dreams come true!



ALL INFORMATION AT...

www.montiboli.com

+34 965 890 250

montiboli@servigroup.es

irreal ecológico

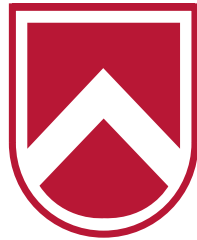
naturaleza # proteccionanimal



WINEinMODERATION
ELEGIR | COMPARTIR | CUIDAR

VG
VICENTE GANDIA
VITICULTORES DESDE 1885





SERVIGROUP

HOTELES

RENUEVA SU IMAGEN CORPORATIVA Y ESTRENA NUEVO LOGOTIPO

En 2022 Hoteles Servigroup se adhirió al compromiso de viaje. Una vuelta a los orígenes desde el presente. De esta forma se explica el lanzamiento de la nueva imagen corporativa de Hoteles Servigroup, la última novedad de la cadena hotelera en su constante evolución por mantenerse a la vanguardia del sector del alojamiento turístico a nivel internacional.

RENEWS ITS CORPORATE IMAGE AND LAUNCHES A NEW LOGO

A return to the origins from the present. This explains the launch of the new corporate image of Servigroup Hotels, the latest innovation of the hotel chain in its constant evolution to remain at the forefront of the tourist accommodation sector at an international level.



Evolución del logotipo corporativo de Hoteles Servigroup | Evolution of the corporate logo of Servigroup Hotels

¿POR QUÉ UN NUEVO LOGO?

José María Caballé Horta fundó Hoteles Servigroup en el año 1969, trasladando durante estos años sus valores personales y profesionales al día a día cada hotel que integra la compañía:

"Somos una empresa cercana, en la que sabemos del enorme valor de las personas que prestan cada servicio, por pequeño que sea, dentro de un hotel. El turismo es la industria de la felicidad, donde se ha de trabajar con las personas por encima de los números. Esto nos distingue de otro tipo de compañías, que surgen a su vez de otras compañías, en las que todo está estandarizado a nivel internacional sin preocuparse por aquello que hace especial al cliente, lo que le preocupa, y que no tiene por qué ser lo mismo que a otro viajero en la otra punta del mundo".

Tras más de 50 años de actividad, el compromiso por la calidad asistencial se mantiene más vivo que nunca, evidenciándose con los buenos resultados de satisfacción de la cadena temporada tras temporada.

WHY A NEW LOGO?

José María Caballé Horta founded Hoteles Servigroup in 1969, transferring his personal and professional values to the day-to-day operations of each hotel that makes up the company:

"We are a friendly company, in which we know the enormous value of the people who provide each service, however small, within a hotel. Tourism is the industry of providing, above all, happiness, where you must work with people above numbers. This distinguishes us from other types of companies, where many companies standardized everything internationally without concern for what makes the customer special, what concerns them, and what does not, is not necessarily the same as what another traveller on the other side of the world offers."

After more than 50 years of activity, the commitment to quality care remains stronger than ever, as evidenced by the chain's good satisfaction results season after season.

En este contexto nace el nuevo logotipo de Hoteles Servigroup, inspirado en el escudo heráldico de su fundador. Con ello, Caballé busca de manera pública manifestar su compromiso personal en la actividad de la empresa, y que su emblema, como sus propios principios y valores, presidan el día a día de la actividad hotelera, situando a las personas, así como a las familias que confían en Servigroup, en el centro de los esfuerzos de la empresa.

Servigroup es la empresa hotelera decana de la Comunitat Valenciana, nacida en el año 1969, cuando Caballé, un joven director de hotel de la Costa Brava, decidió trasladarse a Benidorm para formar parte activa de la transformación de esta ciudad turística creando una empresa pionera que hoy es líder y referencia a nivel internacional. Hoteles Servigroup está formada por 18 hoteles repartidos en la costa mediterránea -además un establecimiento situado en Colombia y bautizado como Hotel Benidorm- que cuentan con alrededor de 10.000 camas y 2.000 trabajadores.

UNA IDENTIDAD FORJADA POR EL CARÁCTER CERCANO Y FAMILIAR

Desde sus orígenes, la filosofía de la cadena se basa en ofrecer la mejor relación calidad-precio y en un afán constante por perfeccionar el producto adaptándolo a la demanda del público temporada tras temporada. ¿Su objetivo? Que el cliente, cuando pisa un hotel de Servigroup, se sienta como en casa, reciba un trato cercano y familiar, encuentre la mejor gastronomía casera y un estándar de limpieza con la máxima exigencia. En definitiva, Servigroup se distingue por poner sus valores familiares al servicio del cliente, dando como resultado un alto nivel de satisfacción y fidelidad de la clientela que repite en su hotel favorito porque cada año supera sus expectativas y en él se encuentra mejor en casa. Cuidado, mimado y satisfecho. Lo que se traduce en una óptima estrategia de fidelización, que es, en definitiva, el fin último de la marca.

Esa cercanía y vocación de servicio que comparte todo el personal de Servigroup es la idea que se ha pretendido poner de manifiesto con el cambio de logotipo corporativo, que introduce el emblema personal de José María Caballé Horta, logrando establecer un vínculo más profundo, directo y relevante con el público objetivo de Hoteles Servigroup.

It is in this context that the new Servigroup Hotels logo was created, inspired by the heraldic shield of its founder. With this, Sr Caballé seeks to publicly express his personal commitment to the company's activity, and for his emblem, like his own principles and values, to govern the day-to-day activity of the hotel business, placing people, as well as the families who trust Servigroup, at the centre of the company's efforts.

Servigroup is the oldest hotel company in the Valencian Community, founded in 1969, when Sr Caballé, a young hotel manager from the Costa Brava, decided to move to Benidorm to take an active part in the transformation of this tourist city, creating a pioneering company that is today a leader and a reference at international level. Servigroup Hotels is made up of 18 hotels spread across the Mediterranean coast - plus an establishment located in Colombia and named Hotel Benidorm - which have around 10,000 beds and 2,000 employees.

AN IDENTITY FORGED BY CLOSE AND FAMILIAR CHARACTER

Since its origins, the chain's philosophy has been based on offering the best quality-price ratio and a constant desire to perfect the product, adapting it to the public's demand, season after season. Its objective? That the client, when they visit a Servigroup hotel, feels at home, receives a close and familiar welcome, finds the best home-made cuisine and a standard of cleanliness to the highest degree. In short, Servigroup is distinguished by putting its family values at the service of the client, resulting in a high level of satisfaction and loyalty of the clientele who return to their favourite hotel because each year it exceeds their expectations and they feel better at home there. Cared for, pampered and satisfied. Which translates into an optimal loyalty strategy, which is, in short, the ultimate goal of the brand.



José María Caballé: *“Entendemos que las preferencias y expectativas de nuestros clientes han evolucionado a la vez que lo hemos hecho nosotros. Nuestro nuevo logo ha sido diseñado para establecer un vínculo más profundo con nuestros clientes, captando de manera más precisa nuestra identidad actual y los valores que nos definen”.*

UN DISEÑO ACTUAL Y DISRUPTIVO

El nuevo logotipo corporativo de Hoteles Servigroup, desarrollado internamente por el Departamento de Diseño de la empresa en estrecha colaboración con Caballé, llega tras un periodo de transición iniciado en el año 2020, cuando se presentó un logotipo monocromático y moderno que actualizaba el sello tradicional de la empresa, adaptándolo a las necesidades de los formatos actuales, pero sin abandonar el color morado que ha acompañado a Servigroup desde la década de 1990.

Y es que el color morado fue en su día una elección absolutamente rompedora y original, cuando únicamente se utilizaban colores primarios en las esferas empresariales, turísticas o de la comunicación. Hoy en día, el contexto es bien distinto ya que el morado se ha expandido al ser adoptado por un sinnúmero de movimientos de toda índole, dejando de ser un color considerado como exótico o inusual.

El nuevo logotipo incorpora a la imagen corporativa de Hoteles Servigroup el color rojo por primera vez. Un color asociado con la energía, la iniciativa y el crecimiento, cualidades que representan la esencia de Servigroup. Como resultado, se ha obtenido un diseño que rompe con cualquier rasgo identificativo anterior de la empresa, con un innovador diseño que transmite la fuerza, la confianza y la trayectoria de la compañía. Cualidades que el cliente de Hoteles Servigroup identifica en la empresa y los valora muy positivamente a la hora de elegirlos para disfrutar de sus vacaciones.

CON EL FOCO PUESTO EN LA INNOVACIÓN

La apuesta de Hoteles Servigroup por la innovación que refleja esta nueva imagen corporativa pretende redoblar a lo largo de la próxima temporada con nuevos estrenos como nueva página web corporativa más accesible, moderna e intuitiva con tal de facilitar al cliente su proceso de búsqueda, adaptarse a las demandas actuales y satisfacer las previsiones de crecimiento del grupo en el corto plazo.

Con esta transformación, Hoteles Servigroup se ha mostrado tal y como es: una empresa atractiva y competitiva a la vanguardia del sector en lo digital y lo tangible, como se puede comprobar en la renovación constante de las instalaciones de sus establecimientos hoteleros para mantenerse a la última en diseño y confort, incorporando nuevos productos y servicios a su portfolio.

La implementación del nuevo logo será gradual y abarcará todos los aspectos de la comunicación visual de la empresa, desde su página web y materiales de marketing, hasta sus productos de *merchandising* y espacios físicos.

This closeness and vocation for service shared by all Servigroup staff is the idea that has been sought to be highlighted with the change of corporate logo, which introduces the personal emblem of José María Caballé Horta, managing to establish a deeper, more direct and relevant link with the target audience of Servigroup Hotels.

José María Caballé: *“We understand that our customers' preferences and expectations have evolved as we have. Our new logo has been designed to establish a deeper connection with our customers, capturing more accurately our current identity and the values that define us.”*

A CURRENT AND DISRUPTIVE DESIGN

The new corporate logo for Servigroup Hoteles, created internally by the company's Design Department in close collaboration with Sr Caballé, comes after a period of transition that began in 2020, when a modern, monochromatic logo was presented that updated the company's traditional seal, adapting it to the needs of current formats, but without abandoning the purple colour that has accompanied Servigroup since the 1990s.

Purple was once an absolutely groundbreaking and original choice, when only primary colours were used in business, tourism and communication spheres. Today, the context is quite different, as purple has expanded and been adopted by a host of movements of all kinds, ceasing to be a colour considered exotic or unusual.

The new logo incorporates the colour red into the corporate image of Hoteles Servigroup for the first time. A colour associated with energy, initiative and growth, qualities that represent the essence of Servigroup. The result is a design that breaks with any previous identifying feature of the company, with an innovative design that conveys the strength, confidence and history of the company. Qualities that Hoteles Servigroup customers identify in the company and value very positively when choosing us to enjoy their holidays.

WITH A FOCUS ON INNOVATION

Servigroup Hotels' commitment to innovation, reflected in this new corporate image, is expected to be redoubled over the next season with new launches such as a new, more accessible, modern and intuitive corporate website, in order to facilitate the customer's search process, adapt to current demands and meet the group's short-term growth forecasts.

With this transformation, Hoteles Servigroup has shown itself to be what it really is: an attractive and competitive company at the forefront of the sector in both the digital and tangible aspects, as can be seen in the constant renovation of the facilities of its hotel establishments to stay up to date in design and comfort, incorporating new products and services to its portfolio.

The implementation of the new logo will be gradual and will cover all aspects of the company's visual communication, from its website and marketing materials to its merchandising products and physical spaces.

BENIDORM PALACE



TRAILER



Cena espectáculo Dinner show

www.benidormpalace.com

FANCY DRESS PARTY LA FIESTA MÁS ALOCADA DE BENIDORM

¿Te imaginas un Carnaval en pleno otoño con más de 40.000 personas? Cada mes de noviembre la Ciudad de los Rascacielos del Mediterráneo impone su propio calendario para una celebración que rebosa color y alegría a la espera de su famoso desfile de carrozas. Descubre esta cita imprescindible para los amantes de Benidorm.



FANCY DRESS PARTY THE CRAZIEST PARTY IN BENIDORM

Can you imagine a Carnival in the middle of autumn with more than 40,000 people? Every November, the skyscraper town of the Mediterranean, Benidorm, creates its own date for a celebration that overflows with colour and joy awaiting its famous parade of floats. Discover this incredible event for Benidorm lovers.

La gran cabalgata vive uno de sus momentos más destacados a su paso por el Hotel Calypso
The grand parade experiences one of its most important moments as it passes by the Calypso Hotel



¡Noviembre es un mes único en Benidorm! No importa si eres de aquí o de allá, de España, de Reino Unido o de cualquier otro país porque la alegría de esta vibrante ciudad la compartimos todos los que aquí nos sentimos como en casa. Pero quizás no sabías que el penúltimo mes del año es especial porque en él Benidorm vive sus populares y emotivas Fiestas Patronales, que son seguidas por la sinigual Fancy Dress Party, traducida literalmente como la Fiesta de los trajes divertidos.

Este evento se celebra el segundo o tercer jueves del mes de noviembre según el calendario de cada año, pero en 2025, "La Fiesta", como se conoce popularmente, se celebrará el jueves 13 de noviembre y lo hará por todo lo alto.

Las calles Gerona y Mallorca, en la zona de Levante, se convierten año tras año en el epicentro de la celebración, que se extiende hasta el Rincón de Loix, transformando las calles en un espectacular y colorido escenario festivo que te recordará al Carnaval. Y es que, aunque el objetivo sea simplemente pasarlo en grande... ¡Casi parece obligatorio ir disfrazado!

November is a unique month in Benidorm! It doesn't matter if you're from here or there, from Spain, the United Kingdom or any other country, because the joy of this vibrant town is shared by all of us who feel at home here. But perhaps you didn't know that the penultimate month of the year is special because it is when Benidorm experiences its popular and emotional local Fiestas, which are followed by the unique Fancy Dress Party.

This event is celebrated on the second or third Thursday of November according to each year's calendar, but in 2025, "The Fancy", as it is popularly known, will be celebrated on Thursday, November 13th and will do so in style.

The streets of Gerona and Mallorca, in the Levante area, has become the epicentre of the celebration year after year, which extends to the Rincón de Loix, transforming the streets into a spectacular and colourful festive setting that will remind you of Carnival. And even if the aim is simply to have a great time... it almost seems obligatory to go in costume!

¿POR QUÉ SE CELEBRA ESTA FIESTA EN PLENO MES DE NOVIEMBRE?

La Fancy Dress Party consiste en una celebración de origen británico, aunque cada año se suma más gente venida de cualquier rincón del mundo. De hecho, para muchos, es el modo más divertido de poner el colofón a las fiestas patronales de Benidorm, que oficialmente terminan un día antes y que se desarrollan principalmente en el casco antiguo de la ciudad.

Y esta fue la razón: extender el ambiente festivo más allá del corazón de Benidorm. Hace ya casi 30 años, el gerente de un conocido pub de la zona de mayoría británica decidió invitar a una consumición a todo aquel que fuese disfrazado para hacer sentir a los visitantes como parte de las fiestas. Por aquel entonces, era costumbre entre los británicos participar en la media maratón de Benidorm, que coincidía en esas fechas, luciendo un disfraz... y qué mejor manera de celebrar los éxitos deportivos que al son de la música y con el ambiente festivo de la ciudad. ¡Todo se unió para dar a luz un evento que hoy es imprescindible para cualquier amante de la diversión!

WHY IS THIS HOLIDAY CELEBRATED IN THE MIDDLE OF NOVEMBER?

The Fancy Dress Party is a celebration of British origin, although every year more people come from all over the world. In fact, for many, it is the most fun way to put the finishing touch to the Benidorm patron saint festivities, which officially end a day earlier and take place mainly in the old town.

The reason for this was to extend the festive atmosphere beyond the heart of Benidorm. Almost 30 years ago, the manager of a well-known pub in the British-dominated area decided to offer a drink to anyone who came dressed up to make visitors feel part of the festivities. At that time, it was customary for the British to participate in the Benidorm half marathon, which coincided with those dates, wearing a costume... and what better way to celebrate sporting success than to the sound of music and the festive atmosphere of the city. Everything came together to give birth to an event that is today a must for any fun-lover!



Cada año, Hoteles Servigroup participa con su propia carroza temática
Every year, Servigroup Hotels participates with its own themed float

La iniciativa tuvo tanto éxito que poco a poco se unieron más locales y en la actualidad congrega a más de 40 000 personas disfrazadas con todo lujo de detalles para disfrutar de este auténtico Carnaval. Conciertos al aire libre, concursos de disfraces y paellas... ¡Son muchos los actos que se pueden disfrutar con motivo de esta fiesta!

Benidorm se transforma por un día en un magnífico Carnaval
Benidorm transforms for a day into a magnificent Carnival



UNA VEINTENA DE CARROZAS CONFORMAN LA ESPERADA CABALGATA

La música inunda cada rincón de la ciudad en este día, pero el plato fuerte es sin duda la espectacular cabalgata que recorre las principales avenidas con numerosas carrozas, ballets y artistas de todo tipo levantando la expectación del público a su paso.

Todos los participantes se esfuerzan cada año por subir el listón y ofrecer un espectáculo mayor que el anterior como es el caso de Hoteles Servigroup, que en la pasada edición desfiló con una colosal sirena de 17 metros de largo. ¡Ya estamos trabajando para sorprenderte el próximo año!

Así que ahora que ya conoces esta fiesta tan propia y singular de Benidorm... ¿Por qué no unírte y vivirla en primera persona? Ya puedes consultar disponibilidad en cualquiera de nuestros hoteles de Benidorm, situados en las mejores áreas de la Playa de Levante. ¡Una experiencia que no te decepcionará!





The initiative was so successful that more and more venues gradually joined in, and today it attracts more than 40,000 people dressed in amazing detail to enjoy this authentic Carnival. Open-air concerts, costume contests and paellas... There are many events to enjoy during this festival!



TWENTY FLOATS MAKE UP THE LONG-AWAITED PARADE

Music fills every corner of the town on this day, but the highlight is undoubtedly the spectacular parade that runs along the main avenues with numerous floats, dancers and artists of all kinds, raising the experience of the public as they pass by.

Every year, all participants strive to raise the bar and offer a show that is even bigger than the previous one, as is the case with Servigroup Hotels, which last year paraded a colossal 17-metre-long mermaid. We are already working hard to surprise you this year!

So now that you know about this unique party in Benidorm, why not join in and experience it first-hand? You can now check availability at any of our hotels in Benidorm, located in the best areas of Levante Beach. An experience that won't disappoint!

UN PASEO POR LA HISTORIA JUNTO A LA MANGA

La ciudad de Cartagena es una de las más bonitas y animadas de la Región de Murcia. Su historia milenaria se remonta al siglo II antes de Cristo y sus calles cuentan con innumerables vestigios del esplendoroso pasado de esta villa convirtiéndola en un museo al aire libre merecedor de más de una visita.

A WALK THROUGH HISTORY NEXT TO LA MANGA

The city of Cartagena is one of the most beautiful and lively cities in the Region of Murcia. Its ancient history dates back to the 2nd century BC and its streets have countless vestiges of the splendid past of this town, turning it into an open-air museum worth more than one visit.



El Ayuntamiento de Cartagena es uno de sus edificios más representativos
The Cartagena town Hall is one of its most spectacular buildings

Cartagena se asienta sobre cinco colinas situadas alrededor de una amplia bahía conformando un puerto natural que llegó a ser uno de los más importantes de toda Europa por su comercio con Oriente en épocas del Imperio Romano. Hoy sigue forjando el carácter de los cartageneros que viven su día a día abiertos al mar.

Pero si el patrimonio histórico-artístico de la ciudad es digno de admiración, sus paisajes naturales no lo son menos. A ambos extremos de la ciudad, podemos encontrar dos maravillosas zonas protegidas: las playas de Cabo Tiñoso, al sur, y el parque regional de Calblanque, que separa Cartagena de La Manga del Mar Menor, situada a sólo 15 minutos en dirección norte desde el centro de Cartagena.

Cartagena sits on five hills located around a wide bay, forming a natural port that became one of the most important in all of Europe, due to its oriental trade, during the times of the Roman Empire. Today it continues to forge the character of the people of Cartagena who live their daily lives open to the sea.

But if the city's historical-artistic heritage is worthy of admiration, its natural landscapes are no less so. At both ends of the city, you can find two wonderful protected areas: the beaches of Cabo Tiñoso, to the south, and the Calblanque regional park, which separates Cartagena from La Manga del Mar Menor, located just 15 minutes north from the center of Cartagena.

HOTEL SERVIGROUP GALÚA ****

*Entre baños marinos y culturales, el **Hotel Galúa** se erige como el lugar ideal desde el que organizar tus vacaciones en Cartagena y explorar las innumerables opciones turísticas que este destino te ofrece para tus vacaciones.*

*Situado a **pie de playa y con acceso directo a la arena**, todas sus habitaciones cuentan con **espectaculares vistas al mar**. Disfrutarás de su **piscina panorámica**, su **mimada gastronomía** o su **Centro Wellness** mientras descubres una tierra repleta de personalidad como es la **Costa Cálida**.*

HOTEL SERVIGROUP GALÚA ****

*Between marine life and culture, the **Hotel Galúa** stands as the ideal place from which to organize your vacation in Cartagena and explore the countless tourist options that this destination offers you for your holiday.*

*Located **right on the beach and with direct access to the sand**, all its rooms have **spectacular views of the sea**. You will enjoy its **panoramic pool**, its **pampered cuisine** or its **Wellness Center** while you discover a land full of personality such as the **Costa Calida**.*

Un paseo por el centro histórico de Cartagena es la forma ideal de ir conociendo poco a poco el carácter de la ciudad. Sus elegantes calles cuentan con numerosos edificios de interés que embellecen la ciudad en un entramado peatonal de pequeñas plazoletas que conservan todo su encanto.

El conjunto se encuentra separado del mar por una muralla del siglo XVI que parte desde la plaza del espectacular Ayuntamiento de estilo modernista, punto de partida de cualquier recorrido por la ciudad. Desde allí se pueden visitar el complejo del Museo Romano de Cartagena, el puerto o recorrer la calle Mayor, principal arteria comercial de la ciudad.

No te pierdas las iglesias de los Californios y los Marrajos, sedes de las dos grandes cofradías de la Semana Santa de Cartagena, fiesta declarada de interés turístico internacional y ocasión ideal para visitar la ciudad, que albergan una bellísima colección de obras de arte; y tómate un café en el Casino o frente al Palacio Aguirre mientras imaginas el glorioso pasado de esta encantadora ciudad.

Pero si hay un lugar imprescindible que no puedes perderte con permiso de los yacimientos del antiguo Foro Romano, ese es el gran Teatro Romano. No fue hasta 1988 cuando las sospechas de arqueólogos e historiadores dieron paso a las excavaciones que por fin destaparon una realidad que se ha convertido en el mayor orgullo para la ciudad.

Construido hacia el siglo V a.C., el teatro llegó a albergar una capacidad de más de 7.000 espectadores, lo que nos habla de la enorme importancia que tuvo Cartagena en aquellos tiempos. Tras muchos siglos en-

A walk through the historic old town of Cartagena is the ideal way to gradually get to know the character of the city. Its elegant streets have numerous buildings of interest that beautify the city in a pedestrian network of small squares, retaining all its charm.

These are separated from the sea by a 16th century wall that starts from the spectacular modernist-style Town Hall square, the starting point of any tour of the city. From there you can visit the Roman Museum of Cartagena complex, the port or walk along Calle Mayor, the city's main commercial area.

Don't miss the churches of the Californios and the Marrajos, headquarters of the two great brotherhoods of Easter Holy Week in Cartagena, a festival declared of international tourist interest and an ideal occasion to visit the city, which house a beautiful collection of works of art; and have a coffee at the Casino or in front of the Aguirre Palace while you imagine the glorious past of this charming city.

But if there is an essential place that you cannot miss, with permission from the archaeological sites of the ancient Roman Forum, that is the great Roman Theatre. It was not until 1988 when the suspicions of archaeologists and historians gave way to excavations that finally uncovered a reality that has become the city's greatest pride.

Built around the 5th century BC, the theatre could hold a capacity of more than 7,000 spectators, which tells us about the enormous importance that Cartagena had in those times. After many centuries buried, oblivious to the development of the city that continued to grow on its old stones until it was found, today it can be enjoyed in all its splendor.

Visitar el Teatro Romano de Cartagena supone un auténtico viaje en el tiempo
Visiting the Roman Theatre of Cartagena is a real journey back in time



terrado, ajeno al desarrollo de la ciudad que siguió creciendo sobre sus viejas piedras hasta sepultarlo, hoy se puede disfrutar en todo su esplendor.

El teatro se alza junto a las ruinas de la vieja catedral, que hunde sus raíces en el siglo XIII, y el palacio arzobispal, pues ambas edificaciones se construyeron sobre él aprovechando las piedras de este gran monumento romano en un momento en el que agonizaba al haber sido abandonado. A todo el complejo se accede desde el Museo Romano de Cartagena, ubicado frente al Ayuntamiento, por un túnel subterráneo.



Pero además de historia y cultura a raudales, Cartagena puede presumir de una costa maravillosa repleta de encantos naturales y salpicada de un sinfín de pequeños rincones muy diferentes entre sí que son dignos de admiración.

Más allá de La Manga del Mar Menor, donde se encuentra el Hotel Galúa, y que es todo un fenómeno natural por su carácter único al separar el Mediterráneo de ese otro mar interior que es el singularísimo Mar Menor, donde se producen algunos de los atardeceres más bellos de todo el continente, Cartagena cuenta con diferentes parajes naturales protegidos, como Calblanque o el Cabo Tiñoso.

El Parque Regional de Calblanque se caracteriza por sus numerosas playas y calas de arena fina y dorada en estado casi virgen. Un tesoro natural de acantilados negros y aguas cristalinas que sirven de hábitat para numerosas especies animales y vegetales únicas en todo el país. Pasearás entre postales mientras disfrutas de un entorno de paz y desconexión como pocos en la costa mediterránea.

Por su parte, el Cabo Tiñoso destaca como escenario para el buceo gracias a sus fondos marinos de gran belleza. Pero no sólo eso. En superficie, este paraje también resulta llamativo por su aspecto árido en contraste con el azul turquesa del agua de sus pequeñas e íntimas calas. Y como guinda, podrás conocer la Batería de Castillitos, una antigua construcción defensiva de inspiración medieval que concede al lugar un encanto muy especial.

Por todo ello, Cartagena ha de convertirse en el destino de tus próximas vacaciones. Un destino que combina la belleza natural de sus costas con el acervo cultural de un pasado repleto de historia y tradiciones dignas de descubrir.

Batería de Castillitos, en Cabo Tiñoso, a 30 km. del centro de la ciudad
Castillitos fort, in Cabo Tiñoso, 30 km from the city centre





The theater stands next to the ruins of the old cathedral, which has its roots in the 13th century, and the archiepiscopal Palace, as both buildings were built on it using the stones of this great Roman monument at a time when it was dying after being abandoned. The entire complex is accessed from the Roman Museum of Cartagena, located in front of the Town Hall, through an underground tunnel.



But in addition to an abundance of history and culture, Cartagena can boast of a wonderful coast full of natural charms and dotted with an endless number of small coves each very different from the other that are worthy of admiration.

Beyond La Manga del Mar Menor, where the Hotel Galua is located, and which is a natural phenomenon due to its unique character as it separates the Mediterranean from that other inland sea that is the very unique Mar Menor, where some of the most beautiful sunsets on the entire continent occur, Cartagena has different protected natural sites, such as Calblanque or Cabo Tiñoso.

The Calblanque Regional Park is characterized by its numerous beaches and coves of fine, golden sand in an almost virgin state. A natural treasure of black cliffs and crystal-clear waters that serve as habitat for numerous unique animal and plant species throughout the country. You will walk among spectacular views, while enjoying an environment of peace and disconnection like few others on the Mediterranean coast.

For its part, Cabo Tiñoso stands out as a setting for diving thanks to its seabed of great beauty. But not only that. On the surface, this place is also striking for its arid appearance in contrast with the turquoise blue of the water in its small and intimate coves. And as the cherry on top, you can visit the Castillitos Battery, an old defensive construction of medieval inspiration that gives the place a very special charm.

For all these reasons, Cartagena must become the destination of your next vacation. A destination that combines the natural beauty of its coasts with the cultural heritage of a past full of history and traditions worth discovering.

An aerial photograph of a coastal area with clear, turquoise water. Several dark, rocky islands or peninsulas are visible, surrounded by shallow water. The water's surface is covered in small, shimmering ripples. The overall scene is bright and scenic.

LAS 5 PLAYAS Y CALAS SECRETAS A UN PASO DE BENIDORM

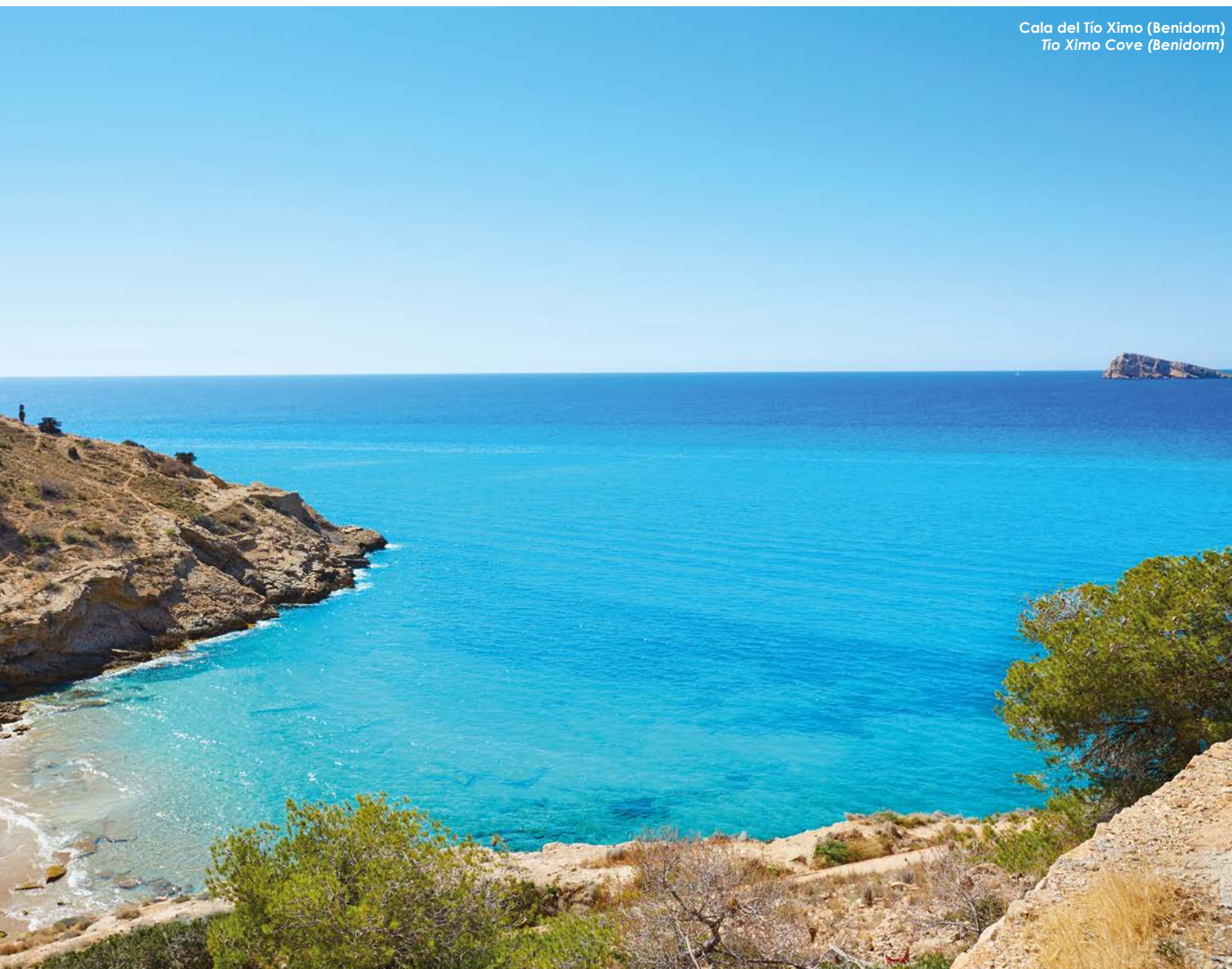
Que Benidorm cuenta con algunas de las mejores playas del mundo no es ningún secreto. Cada año, miles de viajeros escogen la pequeña *Manhattan* del Mediterráneo para disfrutar de sus vacaciones frente al mar y sumergirse en sus arenales infinitos de extraordinaria calidad.

THE 5 SECRET BEACHES AND COVES JUST A STONE'S THROW FROM BENIDORM

That Benidorm has some of the best beaches in the world is no secret. Every year, thousands of travellers choose the mini Manhattan of the Mediterranean to enjoy their vacations, by the sea and to immerse themselves in its infinite sandy beaches of extraordinary quality.



Cala del Tío Ximo (Benidorm)
Tío Ximo Cove (Benidorm)



Pese a ello, todavía son pocos los que saben que a sólo unos minutos de la gran ciudad existen rincones desconocidos que te ofrecen la posibilidad de descubrir preciosas calas y playas de postal en las que escapar del bullicio y asombrarse por su belleza.

Así que ya lo sabes, la próxima vez que escojas Benidorm y cualquiera de sus fantásticos Hoteles Servigroup para una escapada a la playa, no te conformes con lo más clásico y atrévete a conocer estos paraísos naturales que hoy te revelamos.

1. CALA DEL TÍO XIMO

¿Quién sería el famoso Tío Ximo? La leyenda cuenta que, siglos atrás, el adinerado dueño de una mina de ocre apodado de esta forma compró los bancales que daban acceso a una pintoresca cala, situada en la parte de norte de Benidorm a sólo unos minutos de la Playa de Levante. Allí levantó una pequeña casa a la que se trasladó a vivir, todo un paraíso de calma y aguas cristalinas a los pies de Sierra Helada.

Despite this, there are still few who know that just a few minutes from the town, there are unknown corners that offer the possibility of discovering beautiful coves and picturesque beaches where you can escape the hustle and bustle and be amazed by their beauty.

So now you know, the next time you choose Benidorm and any of its fantastic Servigroup Hotels for a getaway to the beach, don't settle for the classic, dare to discover these natural paradises that we reveal to you today.

1. TÍO XIMO COVE

Who is the famous Uncle Ximo (Tío Ximo)? Legend has it that, centuries ago, the wealthy owner of a clay mine bought the terraces that gave access to a picturesque cove, located in the northern part of Benidorm just a few minutes from the Levante Beach. There he built a small house where he moved to live, a paradise of calm and crystal-clear waters at the foot of Sierra Helada.

La ciudad de Benidorm ha ido creciendo desde entonces, pero este paraje excavado en la sierra se ha mantenido casi virgen brindándonos la oportunidad de escaparnos hasta allí dando sólo un paseo.

La playa, de apenas 60 metros de longitud, pero con fina arena blanca, agua azul turquesa y unas magníficas vistas a la isla que es icono de Benidorm, te dejará sin palabras.

2. CALA DEL RACÓ DEL CONILL

Al sur de Benidorm, tras una caminata sencilla por el famoso Sendero de la Costa que conecta la zona de Poniente con el municipio de Villajoyosa, se encuentra este trocito de mar que bien parece una postal.

La playa del Racó del Conill (un topónimo humorístico dada la cantidad de conejos que habitan este hábitat) se encuentra aislada, por lo que conserva todo su encanto natural en el que los pinos llegan hasta el mar y son los protagonistas. Se trata de una cala de filosofía naturista, ideal para tomarse un respiro mientras te deleitas con el contraste del azul turquesa del agua y el blanco de la arena. ¡Te sorprenderá!

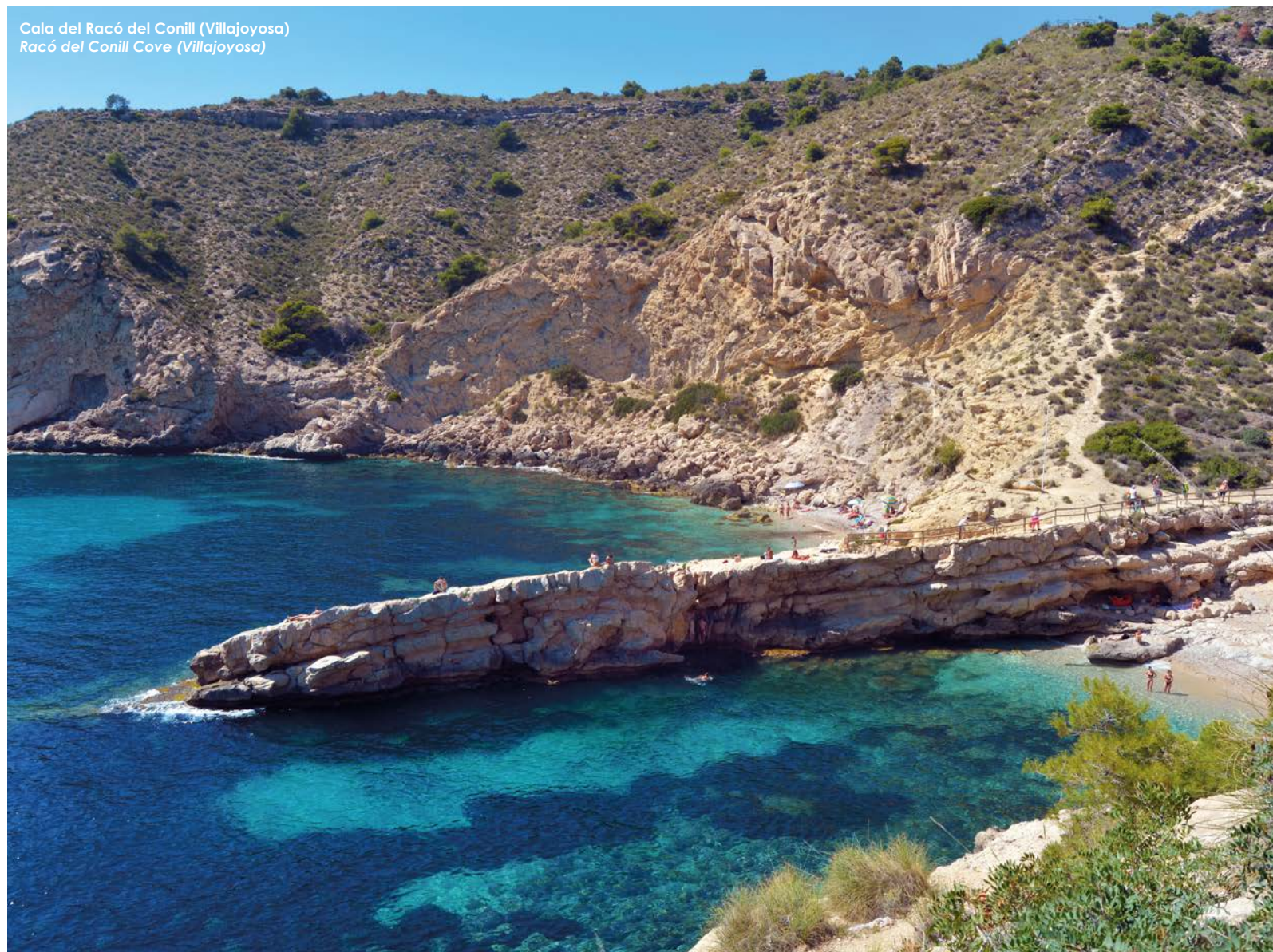
The town of Benidorm hasn't stopped growing since then, but this place carved into the mountains has remained almost virgin, giving us the opportunity to escape there with just a walk.

The beach, barely 60 meters long, but with fine white sand, turquoise blue water and magnificent views of the iconic island of Benidorm, will leave you speechless.

2. RACÓ DEL CONILL COVE

To the south of Benidorm, after a simple walk along the famous Coastal Path that connects the Poniente area with the municipality of Villajoyosa, you will find this little picturesque cove.

The cove of Racó del Conill (a funny name given because the number of rabbits that inhabit this area) is isolated, so it preserves all its natural charm in which the pine trees reach the sea and are the protagonists. It is a cove with a naturist philosophy, ideal for taking a break while you delight in the contrast of the turquoise blue of the water and the white of the sand. It will surprise you!



3. PLAYA DEL ALBIR

Si eres de los que prefieren las playas de cantos rodados porque detestan mancharse los pies de arena, esta es tu playa. A sólo 10 minutos en coche o autobús desde el centro de Benidorm, se encuentra la Playa del Albir, una de las más grandes de la zona.

Situada a los pies de la Sierra Helada, quizás se haya convertido en el lugar de moda del momento. A su belleza natural y su envidiable microclima se unen los múltiples gastrobares y locales de copas que se han inaugurado en los últimos años en primera línea de la playa, convirtiéndola en el lugar ideal para tomar algo al atardecer.

Otro de los grandes placeres de esta bonita playa es poder disfrutar de sus vistas. El Faro del Albir, que corona la montaña, el blanco casco antiguo de Altea, que se eleva hacia el interior, y el sinuoso perfil del Peñón de Ifach compiten por acaparar las miradas del que decide dejarse caer por este rincón de la Costa Blanca. ¡Un panorama envidiable!

3. ALBIR BEACH

If you are one of those who prefer pebble beaches because you don't like getting your feet full of sand, this is your beach. Just 10 minutes by car or bus from the center of Benidorm, you will find Playa del Albir, one of the largest in the area.

Located at the foot of the Sierra Helada, it may have become the fashionable place of the moment. In addition to its natural beauty and enviable microclimate, there are many gastrobars and normal bars that have opened in recent years on the beachfront, making it the ideal place to have a drink at sunset.

Another of the great pleasures of this beautiful beach is being able to enjoy its views. The Albir Lighthouse, which crowns the mountain, the white old town of Altea, which rises inland, and the sinuous profile of the Peñón de Ifach (Calpe rockface) compete to capture the attention of those who decide to drop by this corner of the Costa Blanca. An enviable panorama!

Playa del Albir (Alfaz del Pi)
Albir Beach (Alfaz del Pi)



4. PLAYA L'ESPARRELLÓ

Esta pequeña cala de aguas transparentes es un verdadero remanso de paz situado al pie del acantilado donde se encuentra el Hotel Montiboli, el establecimiento cinco estrellas que es la joya de la corona de Hoteles Servigroup.

De aguas cristalinas, la playa, ubicada en Villajoyosa, se complementa con otras muy similares a su alrededor como Paradís, Bol Nou o La Caleta, y todas ellas forman un interesante conjunto a unos 15 minutos de Benidorm, pudiendo llegar en coche o tranvía.

La playa se caracteriza por estar completamente rodeada de blancos y nacarados acantilados que la protegen del exterior creando una atmósfera muy exclusiva, íntima y acogedora que han hecho que se convierta en una de las playas nudistas más valoradas de toda la provincia de Alicante.

4. L'ESPARRELLO BEACH

This small beach with transparent waters is a true haven of peace located at the foot of the cliff where you will find the Hotel Montiboli located, the five-star establishment that is the jewel in the crown of Servigroup Hotels.

With crystal-clear waters, the beach, located in Villajoyosa, is complemented by other very similar ones around it such as Paradís, Bol Nou or La Caleta, all of them form an interesting group about 15 minutes from Benidorm, and can be reached by car or train.

The beach is characterized by being completely surrounded by the white and pearly cliffs that protect it from the outside, creating a very exclusive, intimate and welcoming atmosphere that has made it one of the most valued nudist beaches in the entire province of Alicante.

Playa L'Esparrelló (Villajoyosa)
L'Esparrello Beach (Villajoyosa)





Playa del Mascarat (Altea)
Mascarat Beach (Altea)

5. PLAYA DEL MASCARAT

Para acabar con nuestra selección de playas imprescindibles muy cerca de Benidorm, te presentamos la Playa del Mascarat, a sólo 20 minutos en coche desde el centro de la ciudad.

Esta encantadora playa es fotogénica hasta decir basta, y eso le sobra para convertirse en una de las playas más bonitas de la provincia de Alicante. Con sólo llegar al mirador desde el que se accede a la playa quedarás prendado desde el primer impacto. A tus pies, el arenal blanco de aguas turquesas y tras un brazo de rocas y pinos que se adentra en el mar, la inmensidad de la bahía de Altea con la Sierra Helada y el skyline de Benidorm como telón de fondo. ¡Qué magnífica postal!

5. MASCARAT BEACH

To finish with our selection of essential beaches very close to Benidorm, we present you Playa del Mascarat, just 20 minutes by car from the town center.

This charming beach is photogenic enough to say the least, and that is enough to become one of the most beautiful beaches in the province of Alicante. Just by reaching the viewpoint from which you access the beach you will be captivated from the first impact. At your feet, the white sandy beach with turquoise waters and behind an arm of rocks and pine trees that juts out into the sea, the immensity of the bay of Altea with the Sierra Helada and the skyline of Benidorm as a backdrop. What a magnificent picture!



ROAD TO OVER



Tu alquiler de coche más completo al mejor precio

Your most comprehensive car rental option at the best price

SIERRA DE IRTA: RUTAS DONDE SE FUNDEN MAR Y MONTAÑA

La Sierra de Irtá es el mayor tesoro natural de la provincia de Castellón y uno de los más importantes de toda la Comunidad Valenciana. Sus 13 kilómetros de costa virgen convierten este Parque Natural en un lugar único en todo el Mediterráneo. Un verdadero reducto de naturaleza en el corazón de la Costa Azahar que nos transporta a tiempos pasados y nos permite imaginar cómo debieron ser nuestras costas antes del avance del hombre. ¿Quieres viajar al *Mare Nostrum* del ayer?

Ocupando la franja litoral entre Peñíscola y Alcocéber, donde podrás encontrar algunos de los más emblemáticos Hoteles Servigroup, la Sierra de Irtá combina el mar y la montaña alzándose como un refugio alejado del ajetreo urbano. El Parque Natural se sitúa en la comarca del Bajo Maestrazgo, al norte de Castellón, y en su frontera interior limita con los municipios de Alcalá de Xivert y Santa Magdalena de Pulpis.

Se trata de un paraje repleto de infinitos senderos con vistas al mar, flora y fauna autóctona digna de admiración y numerosos vestigios culturales que esperan ser descubiertos en tu próxima escapada al Mediterráneo.



SIERRA DE IRTA: ROUTES WHERE THE SEA AND MOUNTAINS MERGE

The Sierra de Irtia is the greatest natural treasure in the province of Castellon and one of the most important in the entire Valencian Community. Its 13 kilometres of unspoilt coastline make this Natural Park a unique area in the entire Mediterranean. A true haven of nature in the heart of the Costa Azahar that transports us to times gone by and allows us to imagine what our coasts must have been like before the advance of man. Do you want to travel to the Mare Nostrum of yesteryear?

Occupying the coastal strip between Peniscola and Alcoceber, where you can find some of the most emblematic Servigroup Hotels, the Sierra de Irtia combines the sea and the mountains, rising as a refuge away from the hustle and bustle of the city. The Natural Park is located in the Bajo Maestrazgo region, north of Castellon, and on its internal border it borders the municipalities of Alcala de Xivert and Santa Magdalena del Pulpis.

This is an area full of endless trails with sea views, native flora and fauna worthy of admiration and numerous cultural vestiges waiting to be discovered on your next getaway to the Mediterranean.

EL PARQUE NATURAL DE LA SIERRA DE IRTA

El 16 de julio de 2002, las autoridades declararon, dadas sus características excepcionales, las casi 8.000 hectáreas de la Sierra de Irtá como Parque Natural y Reserva Marina. Y es que no sólo se trata de un paisaje bellissimo y una de las últimas sierras litorales sin edificar de todo el Mediterráneo, sino que también cuenta con numerosas especies protegidas de flora y fauna que difícilmente se hallan fuera de este maravilloso ecosistema, como las tortugas mediterráneas.

El Parque Natural está formado por dos sierras paralelas al mar separadas por el Valle de L'Espotet, que alcanzan su punto más alto (573 metros) en el Pico de Campanilles. En la parte litoral se alternan tramos de acantilados con playas de arena y grava alumbrando paisajes de enorme belleza que contrastan con los densos pinares de la parte interior. Destaca también la Reserva Marina, cuyos fondos presentan un alto grado de conservación y son un lugar ideal para el buceo.

RUTAS PARA DESCUBRIR LA SIERRA DE IRTA

Las posibilidades a la hora de disfrutar de la Sierra de Irtá son innumerables, ya que cuenta con multitud de pequeños senderos que se extienden por las laderas en busca de las mejores vistas o lugares de interés como el Castillo de Xivert, el Castillo del Pulpis o las pequeñas ermitas y torreones que salpican el paisaje.

Entre todos ellos, destacan dos rutas diferentes que queremos recomendarte según accedas desde Peñíscola o Alcocéber:

La Ruta Roja

Es la ruta más larga (4 kilómetros) y a ella se accede desde el punto más meridional de la Sierra de Irtá, junto a Alcocéber. Basta con seguir las numerosas indicaciones que existen en las calles del municipio que dirigen al Parque Natural por su puerta de entrada junto al faro de esta localidad.

La senda se inicia en el Barranco de Malentivet, donde el verde profundo de la espesa vegetación de la zona contrasta con el brillante azul del mar. Durante la ruta, se pueden observar acantilados que han sufrido la erosión por la fuerza de las olas y pequeñas calas rocosas donde tomar el baño. El regreso se lleva a cabo por el mismo itinerario, siendo una ruta lineal apta para toda la familia.

THE SIERRA DE IRTA NATURAL PARK

On July 16th 2002, the authorities declared the almost 8,000 hectares of the Sierra de Irtá as a Natural Park and Marine Reserve due to its exceptional characteristics. Not only is it a beautiful landscape and one of the last undeveloped coastal mountain ranges in the entire Mediterranean, but it also has numerous protected species of flora and fauna that are difficult to find outside this wonderful ecosystem, for example the Mediterranean turtles.

The Natural Park is made up of two mountain ranges running parallel to the sea, separated by the L'Espotet Valley, which reach their highest point (573 metres) at the Pico de Campanilles. Along the coast, cliffs alternate with sandy and gravel beaches, creating landscapes of enormous beauty that contrast with the dense pine forests in the interior. Also noteworthy is the Marine Reserve, whose seabed is highly preserved and is an ideal place for diving.

ROUTES TO DISCOVER THE SIERRA DE IRTA

The possibilities when it comes to enjoying the Sierra de Irtá are endless, as it has a multitude of small trails that extend along the slopes in search of the best views or places of interest such as the Xivert Castle, the Pulpis Castle or the small hermitages and towers that dot the landscape.

Among all of them, two different routes stand out that we would like to recommend depending on whether you arrive from Peniscola or Alcoceber:

The Red Route

This is the longest route (4 kilometres) and is accessed from the southernmost point of the Sierra de Irtá, next to Alcoceber. All you have to do is follow the numerous signs that exist in the streets of the town, these will lead to the Natural Park through its entrance gate next to the town's lighthouse.

The trail begins at the Malentivet Ravine, where the deep green of the area's thick vegetation contrasts with the bright blue of the sea. Along the route, you can see cliffs that have been eroded by the force of the waves and small rocky coves where you can swim. The return is along the same route, being a linear route suitable for the whole family.



El Hotel Romana (Alcocéber) se encuentra muy cerca del Parque Natural
The Hotel Romana (Alcoceber) is located very close to the Natural Park





La rutas de la Sierra de Irtá están repletas de lugares pintorescos
The routes of the Sierra de Irtá are full of picturesque places

La Ruta Azul

Se trata de una ruta sencilla y de poco más de un kilómetro a la que se accede desde Peñíscola, siguiendo las indicaciones de Parque Natural que se encuentran por todo este municipio situado al norte de la Sierra de Irtá.

El recorrido es circular y se inicia en la denominada Font Nova. Lo ideal es comenzar por el interior cruzando pinares para regresar por la costa disfrutando de sus playas flanqueadas por pequeños cordones dunares hasta encontrar la espectacular Torre vigía del Badum, que en el siglo XVI sirvió para proteger a los peñíscolanos de los ataques piratas.

LAS MEJORES PLAYAS Y CALAS DE LA SIERRA DE IRTA

Disfrutar de un baño en las cristalinas aguas del Mediterráneo durante tu visita a la Sierra de Irtá es casi obligatorio. Te mostramos cuáles son nuestras calas y playas preferidas del Parque Natural:

Cala Blanca

En ella las piedras se mezclan con la arena formando una pequeña cala rodeada de suaves acantilados y pinos de poca altura. Su gran atractivo pasa por las aguas cristalinas que bañan la zona sur del Parque Natural donde se ubica.

Playa del Pebret

La Playa del Pebret, aunque de reducidas dimensiones, es la mayor playa puramente de arena blanca que tiene el Parque Natural de la Sierra de Irtá. Destaca su gran duna, que actualmente se encuentra en regeneración natural, por lo que está prohibido pisarla.

Playa del Russo

La Playa del Russo, junto a la del Pebret, es de las pocas playas de arena del Parque Natural. Se trata de un arenal de ambiente naturista cuyo nombre se remonta a un teniente ruso que se instaló en ella. De naturaleza virgen, desde ella puede observarse en la lejanía el inconfundible perfil blanco del casco histórico de Peñíscola.

Escojas la ruta que escojas para explorar la Sierra de Irtá, en Hoteles Servigroup ponemos a tu disposición dos fantásticos establecimientos situados en la primera línea de playa y en las mejores ubicaciones de Peñíscola y Alcocéber. Lugares en los que desconectar después de un día de aventuras disfrutando de sus completas instalaciones y cuidado servicio. ¡Te esperamos!

The Blue route

This is a simple route of just over a kilometre which can be accessed from Peñíscola, following the signs for the Natural Park which are found throughout this municipality located to the north of the Sierra de Irtá.

The route is circular and begins at the so-called Font Nova. The ideal route is to start inland, crossing pine forests and then returning along the coast, enjoying its beaches flanked by small dune ridges, until you find the spectacular Badum watchtower, which in the 16th century served to protect the inhabitants of Peñíscola from pirate attacks.

THE BEST BEACHES AND COVES IN THE SIERRA DE IRTA

Enjoying a swim in the crystal-clear waters of the Mediterranean during your visit to the Sierra de Irtá is almost obligatory. We show you our favourite coves and beaches in the Natural Park:

Cala Blanca (White Cove)

Here the stones mix with the sand to form a small cove surrounded by gentle cliffs and low pine trees. Its main attraction is the crystal-clear waters that bathe the southern part of the Natural Park where it is located.

Pebret Beach

Pebret Beach, although small in size, is the largest white sandy beach in the Sierra de Irtá Natural Park. Its large dune stands out, this is currently undergoing natural regeneration, so it is forbidden to walk on it.

Playa del Russo (Russo Beach)

Playa del Russo, along with Playa del Pebret, is one of the few sandy beaches in the Natural Park. It is a sandy beach with a naturist atmosphere whose name dates back to a Russian lieutenant who settled there. With unspoiled nature, from here you can see the unmistakable white profile of the old town of Peñíscola in the distance.

Whatever route you choose to explore the Sierra de Irtá, Servigroup Hotels offer you two fantastic establishments located on the beachfront and in the best locations of Peñíscola and Alcocéber. Places where you can relax after a day of adventure, enjoying their complete facilities and attentive service. We look forward to seeing you!



La calas del Parque Natural conservan su estado virgen
The coves of the Natural Park conserve their virgin state

HOTEL SERVIGROUP PAPA LUNA ****

*En la mejor ubicación de la Playa Norte de Peñíscola y a pocos pasos del casco antiguo, el Hotel Papa Luna ****s es un icono de este pintoresco pueblo marinero rodeado de naturaleza.*

El hotel cuenta con habitaciones equipadas con todo lujo de detalles, entre las que destacan las habitaciones panorámicas por sus incomparables vistas en primera línea de playa. La gastronomía es otro de sus atractivos, ofreciendo una propuesta de calidad que incluye recetas tradicionales e innovadoras basadas en las mejores materias primas. Completan la experiencia sus fantásticas instalaciones como piscina, centro wellness, centro de convenciones o garaje.

HOTEL SERVIGROUP PAPA LUNA ****

*In the best location on Peniscola's North Beach and just a few steps from the old town, the ****s Hotel Papa Luna, is an icon of this picturesque fishing village surrounded by nature.*

The hotel has rooms equipped with every luxurious detail, among which the panoramic rooms stand out for their incomparable views on the beachfront. Gastronomy is another of its attractions, offering a quality proposal that includes traditional and innovative recipes based on the best raw materials. Its fantastic facilities such as a swimming pool, wellness centre, convention centre or garage complete the experience.

La Sierra de Irtá esconde preciosas calas de postal muy cerca de Peñíscola
The Sierra de Irtá hides beautiful picturesque coves very close to Peniscola

**HOTEL SERVIGROUP ROMANA *****

*Rodeado de pinos y en primera línea de playa, el Hotel Servigroup Romana ****s es una opción perfecta para aquellos que desean descubrir la Sierra de Irtá desde Alcoceber.*

El hotel ofrece habitaciones familiares de gran tamaño equipadas para disfrutar de las vacaciones con todas las comodidades. Sus amplias instalaciones con piscina, gimnasio y un restaurante buffet completan la experiencia para unas vacaciones soñadas. ¡Y con un amplio programa de animación durante el verano!

HOTEL SERVIGROUP ROMANA ***

*Surrounded by pine trees and on the beachfront, the Hotel Servigroup Romana ****s is a perfect choice for those who wish to discover the Sierra de Irtá from Alcoceber.*

The hotel offers large family rooms equipped to enjoy the holidays with all the comforts. Its spacious facilities with a swimming pool, gym and a buffet restaurant complete the perfect experience for a dream holiday. And with an extensive entertainment programme during the summer!

Un lugar para disfrutar
todos los días del año ☀️



HAZ COMO EL SOL Y PASA EL INVIERNO EN MOJÁCAR

Con este eslogan se promocionaba nuestro litoral por toda Europa a mitad del siglo pasado. ¡Y es que no hay nada más cierto! Las costas del Levante español han tenido siempre el privilegio de hospedar al sol durante los meses invernales mientras el resto del continente firta bajo la lluvia y la nieve, convirtiendo la costa mediterránea en el destino ideal. Y tú, ¿por qué no haces como el sol?

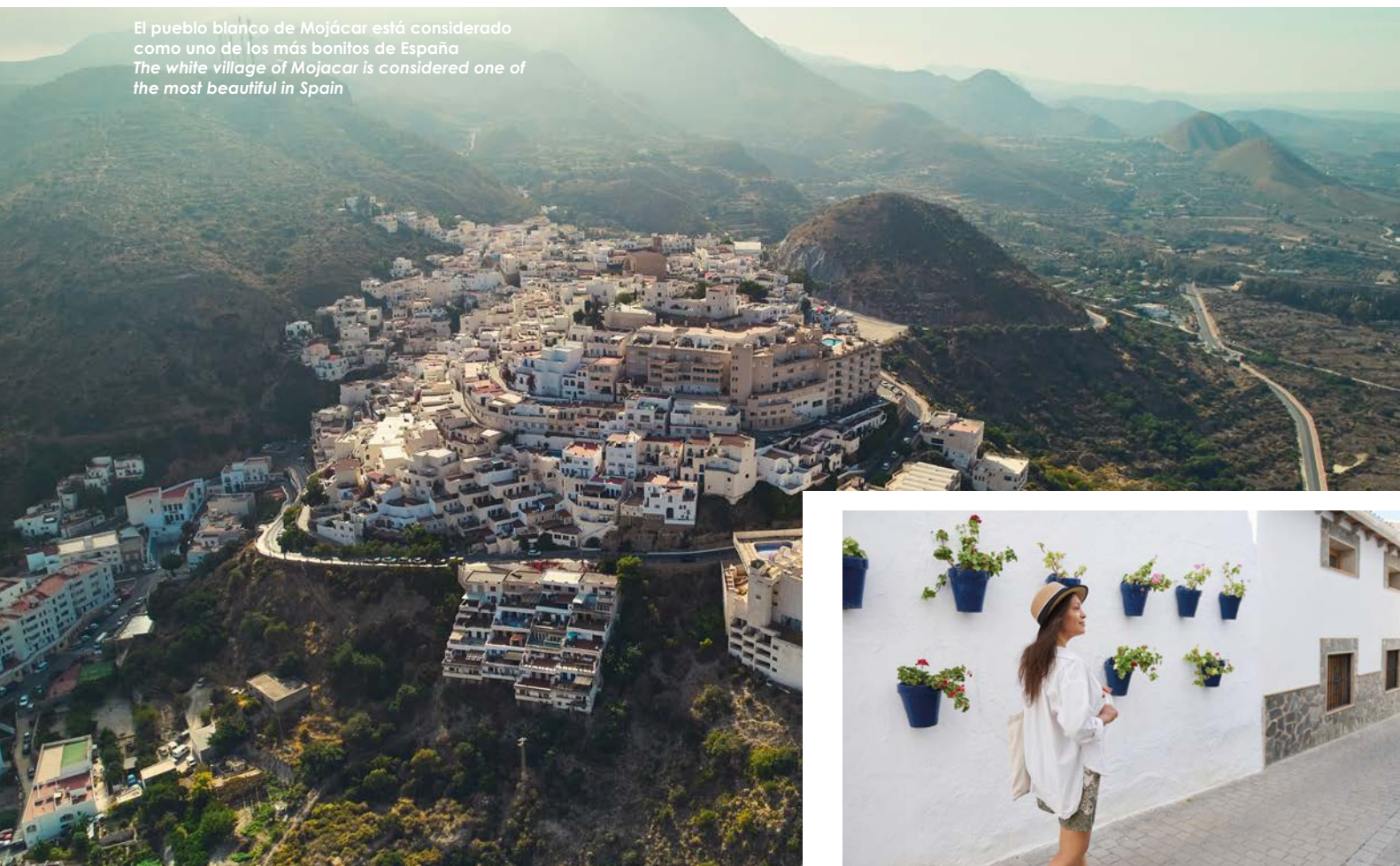
Hoteles Servigroup cuenta con hoteles abiertos durante todo el año junto a las mejores playas y en destinos tan interesantes como Mojácar, la perla de la Costa de Almería.

BE LIKE THE SUN AND SPEND THE WINTER IN MOJACAR

This is the slogan that was used to promote our coastline throughout Europe in the middle of the last century. And there is nothing truer! The coasts of the Spanish Levante have always had the privilege of hosting the sun during the winter months while the rest of the continent shivers under the rain and snow, making the Mediterranean coast the ideal destination. So, for you, why don't you do like the sun?

Servigroup have hotels open all year round next to the best beaches and in such interesting destinations such as Mojacar, the pearl of the Almeria Coast.

El pueblo blanco de Mojácar está considerado como uno de los más bonitos de España
The white village of Mojácar is considered one of the most beautiful in Spain



Mojácar se encuentra al norte de la provincia de Almería, en el sureste de la Península Ibérica, y aunque su característico casco antiguo de color blanco se alza sobre la Sierra de Cabrera, su término municipal cuenta con más de 17 kilómetros de magnificas playas.

El clima suave y soleado que posee Mojácar la mayor durante todo el año es su principal reclamo. Las más de 3.000 horas anuales de sol dan al paisaje una gran luminosidad influyendo de manera decisiva en su temperatura, que ronda los 20 grados de media anual. De esta manera, sus inviernos templados trascurren como una infinita primavera que permite al visitante disfrutar del litoral y los diferentes paisajes que rodean el municipio en cualquier época.

PLAYAS DORADAS DIGNAS DEL CINE

A lo largo de su costa, podemos encontrar arenales y calas para todos los gustos, desde las playas más famosas y concurridas equipadas con todos los servicios, hasta playas vírgenes y recónditas en la que el visitante podrá escapar del ruido y el ajetreo del verano. Kilómetros de arenales que desembocan en el famosísimo Parque Natural del Cabo de Gata, lugar donde se encuentran algunas de las mejores playas de toda España como la singular Playa de los Muertos, escenario de series y películas nacionales e internacionales.

El litoral escarpado y agreste de la zona contrasta con las larguísimas playas donde la protagonista es la arena, fina y dorada. Auténticos oasis costeros para disfrutar al máximo del agradable clima de la zona.

Mojácar is located in the north of the province of Almería, in the southeast of the Iberian Peninsula, and although its characteristic white old town rises above the Sierra de Cabrera, its municipal area has more than 17 kilometres of magnificent beaches.

The mild and sunny climate that Mojácar enjoys throughout the year is its main attraction. With more than 3,000 hours of sunshine a year, lighting up its landscape, which in turn influences its temperature, which is around 20 degrees on average annually. Meaning, its mild winters pass like an endless spring that allows visitors to enjoy the coast and the different landscapes that surround the municipality at any time of year.

GOLDEN BEACHES WORTHY OF THE CINEMA

Along its coast, you can find sandy beaches and coves, suitable for all tastes, from the most famous and crowded beaches equipped with all services, to virgin and hidden beaches where visitors can escape the noise and bustle of summer. Kilometres of sandy beaches that lead to the famous Cabo de Gata Nature Park, where some of the best beaches in all of Spain are found, such as the unique Playa de los Muertos, the setting for national and international series and films.

The rough and rugged coastline of the area contrasts with the long beaches where the star is the fine, golden sand. An authentic coastal oasis, where you can make the most of the pleasant climate of the area.

En Mojácar, podrás darte un baño en a lo largo de todo el año sintiendo la caricia del sol. Pero si no eres tan atrevido, también podrás disfrutar de sus paseos con las mejores vistas, o de la gastronomía playera en chiringuitos que son referencia para toda Andalucía como el Cala Marina.

EL CABO DE GATA: UN TESORO NATURAL

El Parque Natural del Cabo de Gata es la gran joya de la provincia de Almería, pues cuenta con más de 50 kilómetros de costa acantilada completamente virgen, playas salvajes de aguas cristalinas y pequeños pueblos de color blanco que han logrado esquivar el desarrollismo urbano que destruyó otros destinos de toda la costa mediterránea.

Visitar el parque natural es una gran decisión independientemente del momento del año, pues el sol está casi garantizado para disfrutar del mar tomando un baño o paseando por las numerosas rutas que salpican las playas y acantilados y regalan panorámicas de una naturaleza exultante.

Playas como El Mónsul, Los Genoveses o el Playazo de Rodalquilar puede que sean algunas de las playas más deseadas de España y están a un paso de Mojácar.

In Mojacar, you can take a dip all year round, feeling the warm caress of the sun. But if you are not so daring, you can also enjoy its walks with the best views, or the beach cuisine in beach bars, that are a reference point for all of Andalusia, such as Cala Marina.

CABO DE GATA: A NATURAL TREASURE

The Cabo de Gata Natural Park is the great jewel of the province of Almeria, as it has more than 50 kilometres of completely unspoilt cliffs and coastline, wild beaches with crystal-clear waters and small white villages that have managed to avoid the urban development that destroyed other destinations along the entire Mediterranean coast.

Visiting the natural park is a great decision regardless of the time of year, as the sun is almost guaranteed to allow you to enjoy the sea by taking a dip or walking along the numerous routes that dot the beaches and cliffs and offer panoramic views of exuberant nature.

Beaches such as El Monsul, Los Genoveses or Playazo de Rodalquilar may be some of the most sought-after beaches in Spain and are just a stone's throw from Mojacar.

La Isleta del Moro es uno de los lugares imprescindibles del Cabo de Gata
La Isleta del Moro is one of the must-see places in Cabo de Gata



SOL, CICLISMO Y MONTAÑAS

¿Qué mejor que un baño en el mar después de una ruta ciclista? El ciclismo es el rey de los inviernos en Mojácar con miles de deportistas de toda Europa que escogen las carreteras que rodean el municipio para practicar su deporte favorito.

El firme de las vías está bien asfaltado y durante los meses de invierno el tráfico es escaso por lo que todo ello sumado a la orografía del terreno y los alucinantes paisajes de la zona, como el Desierto de Tabernas, convierten esta zona en un campo de entrenamiento envidiable.

SUN, CYCLING AND MOUNTAINS

What could be better than a dip in the sea after a cycling route? Cycling is the king of winters in Mojácar with thousands of athletes from all over Europe choosing the roads surrounding the town to practice their favourite sport.

The road surface is well paved and during the winter months there is little traffic, so all this, combined with the topography of the terrain and the amazing landscapes of the area, such as the Tabernas Desert, make this area an enviable training ground.



Deporte, naturaleza y gastronomía se dan la mano en Mojácar
Sport, nature and gastronomy go hand in hand in Mojácar



TODO LO NECESARIO PARA PRACTICAR TU DEPORTE FAVORITO

Una piscina climatizada en primera línea del mar, gimnasio e instalaciones especialmente dedicadas para los ciclistas. Estas y muchas más son las instalaciones que el Hotel Marina Playa pone a disposición del viajero durante todo el año.

Un lugar ideal para disfrutar de la costa sin renunciar a ningún confort con amplísimas habitaciones totalmente equipadas y una oferta gastronómica de excepción. ¿Todavía no te has escapado un fin de semana de primavera? Es un verdadero paraíso.

EVERYTHING YOU NEED TO PRACTICE YOUR FAVOURITE SPORT

A heated swimming pool on the seafront, a gym and facilities especially for cyclists. These and many more are the facilities that the Hotel Marina Playa makes available to travellers throughout the year.

An ideal place to enjoy the coast without giving up any comfort with spacious, fully equipped rooms and an exceptional gastronomic offering.

Have you not yet escaped for a spring weekend? It is a true paradise.

EL PAISAJE SINGULAR DEL DESIERTO DE TABERNAS

El Desierto de Tabernas es un único en toda Europa. Tanto es así que hasta el propio Hollywood hace años que echó el ojo a estas áridas tierras para rodar sus películas ambientadas en el Lejano Oeste.

El desierto de Almería, situado en torno al municipio de Tabernas, a solo 50 kilómetros de Mojácar, se extiende a lo largo y ancho de más de 280 km² de planicie salpicada de cuevas, taludes, gargantas y torrenteras componiendo un espacio natural único. ¡Parece de otro mundo!

THE UNIQUE LANDSCAPE OF THE TABERNAS DESERT

The Tabernas Desert is unique in Europe. So much so that even Hollywood itself has been eyeing these arid lands for years to film its movies, set in the Wild West.

The desert of Almeria, located around the municipality of Tabernas, just 50 kilometres from Mojácar, extends over more than 280 km² of plain, dotted with caves, slopes, gorges and ravines, making up a unique natural space. It really seems like something out of this world!

La Catedral de Almería es uno de los edificios más interesantes de la provincia
The Cathedral of Almeria is one of the most interesting buildings in the province



ALMERÍA, UNA CAPITAL LLENA DE CULTURA E HISTORIA

Ir de compras, visitar su catedral-fortaleza o descubrir las ruinas de la Alcazaba musulmana son sólo algunas de las propuestas que te ofrece esta vibrante ciudad que ha sido capital gastronómica del Mediterráneo en varias ocasiones.

Almería tiene mucho que ofrecer con un centro histórico de gran belleza repleto de edificios de interés y una agenda cultural y festiva de primer nivel que llena de vida sus calles y plazas durante todo el año.

ALMERIA, A CAPITAL FULL OF CULTURE AND HISTORY

Shopping, visiting its cathedral-fortress or discovering the ruins of the Muslim Alcazaba are just some of the things to do in this vibrant city, that has been the gastronomic capital of the Mediterranean on several occasions.

Almeria has much to offer, with a beautiful old town full of interesting buildings and a first-class cultural and festive calendar that fills its streets and squares with life all year round.

RODEADO DE CAMPOS DE GOLF

Durante los meses de mayor demanda, Servigroup amplía su oferta con el Hotel Marina Mar, un completísimo establecimiento con todos los estándares del grupo situado a pocos metros de la playa y rodeado por el campo de golf Marina de la Torre.

Mojácar cuenta con hasta 5 campos de golf de primera categoría situados en los alrededores del municipio, muy cerca del mar y perfectamente equipados. ¡Sin duda es uno de nuestros deportes favoritos!



SURROUNDED BY GOLF COURSES

During the months of high demand, Servigroup expands its offer with the Hotel Marina Mar, a fully-equipped establishment with all the group's standards located just a few metres from the beach and surrounded by the Marina de la Torre golf course.

Mojacar has up to 5 first-class golf courses located in the surroundings of the municipality, very close to the sea and perfectly equipped. It is undoubtedly one of the favourite sports for so many!



Hotel Marina Playa, en primera línea de la playa Marina de la Torre
Hotel Marina Playa, right on the front line of the Marina de la Torre beach

¿Y SI LO TUYO ES EL PÁDEL?

Junto a los hoteles de Servigroup podrás encontrar un moderno club de pádel en el que organizar tus propios partidos al igual que hacen deportistas de toda España, siendo Mojácar parada obligatoria de numerosos torneos. Una vez más, el clima, sumado a unas instalaciones cuidadas al detalle, es el mejor aliado para favorecer la práctica de este deporte también en invierno.

WHAT IF PADEL IS YOUR THING?

Next to the Servigroup hotels you can find a modern padel/ tennis club where you can organise your own matches just like sportsmen from all over Spain do, with Mojacar being an obligatory stop for numerous tournaments. Once again, the climate, combined with carefully maintained facilities, is the best ally to encourage the practice of this sport even in winter.



Hotel Marina Mar, rodeado de campos de golf y a unos pasos del mar
Hotel Marina Mar, surrounded by golf courses and a few steps from the sea



Razones sobran, sólo falta encontrar el mejor momento. Las vacaciones ocurren una vez al año, pero las oportunidades para escaparse unos días cuando la rutina aprieta son infinitas. El invierno es muy largo. Guarda estas líneas en tu memoria y, cuando necesites desconectar o celebrar la vida, recuerda que en Mojácar el sol te estará esperando. Para ello, el mar es el mejor aliado.


There are plenty of reasons, you just need to find the best time to get away. Holidays happen once a year, but the opportunities to get away for a few days when routine is getting tough are endless. Winter is very long. Keep these words in your memory and, when you need to disconnect or celebrate life, remember that in Mojacar the sun will be waiting for you. For this, the sea is the best ally.



tu mejor momento es

VIVIRLO






“MANTENER LA MASA MUSCULAR ES CLAVE PARA ENVEJECER CON SALUD”
UNA CHARLA CON LA DRA. MARINA CABALLÉ

En la Costa Blanca no solo disfrutamos del sol, la playa y la buena gastronomía, sino que también tenemos una oportunidad única para mantenernos saludables y activos.

Hoy hablamos con la Dra. Marina Caballé, médica internista y experta en nutrición en el Hospital IMED Levante de Benidorm, quien nos explica por qué la masa muscular es un factor clave en la salud de las personas mayores y cómo podemos cuidarla para vivir mejor.



“MAINTAINING MUSCLE MASS IS KEY TO HEALTHY AGING”

A CHAT WITH DR. MARINA CABALLE

On the Costa Blanca we not only enjoy the sun, the beach and good food, but we also have a unique opportunity to stay healthy and active.

Today we speak with Dr. Marina Caballé, an internist and nutrition expert at the IMED Levante Hospital in Benidorm, who explains why muscle mass is a key factor in the health of older people and how we can take care of it to live better.

DOCTORA, SOLEMOS PENSAR EN LA MUSCULATURA COMO ALGO MERAMENTE ESTÉTICO O RELACIONADO CON EL DEPORTE, PERO USTED NOS HABLA DE SU IMPORTANCIA PARA LA SALUD. ¿POR QUÉ DEBERÍAMOS PREOCUPARNOS POR NUESTRA MASA MUSCULAR?

Es un error común pensar que la musculatura solo sirve para la fuerza o la apariencia física. El músculo es mucho más que eso: es el órgano de la juventud y de la salud.

Además de permitir movernos y mantener la independencia, tiene una función endocrina fundamental, libera unas sustancias llamadas mioquinas que regulan el metabolismo y ayudan al buen funcionamiento de los órganos y el sistema inmune, reduciendo el riesgo de enfermar.

Cuando perdemos masa muscular con la edad, algo que ocurre de forma natural si no lo evitamos, aumentamos el riesgo de caídas, osteoporosis y fracturas, pérdida de autonomía e incluso enfermedades como la diabetes o problemas cardiovasculares.

ADEMÁS DE LA MOVILIDAD, ¿CÓMO INFLUYE LA MASA MUSCULAR EN LA ENFERMEDAD?

Dra. Marina Caballé: La musculatura no solo nos mantiene activos, sino que también juega un papel crucial en la recuperación de enfermedades. Cuando enfermamos o pasamos por una cirugía, el cuerpo necesita proteínas y reservas musculares para sanar. Las personas con poca masa muscular tienen una recuperación más lenta, mayor riesgo de infecciones y más complicaciones durante el ingreso hospitalario.

Este factor es especialmente importante en enfermedades como el cáncer, donde la pérdida de músculo es frecuente y puede afectar negativamente a la respuesta a los tratamientos. Un paciente oncológico con una buena masa muscular tolera mejor la quimioterapia, mantiene más energía y tiene una mejor calidad de vida. Por eso, cuidar la musculatura no es solo una cuestión de movilidad, sino también de resistencia ante la enfermedad y capacidad de recuperación.



En Hoteles Servigroup nos encanta el deporte, pero sabemos que durante las vacaciones hay que relajarse y es inevitable sucumbir a los placeres de la gastronomía. ¡Son días dedicados al descansar y la desconexión!

Para que no te prives de nada y no pierdas tus rutinas deportivas, en Servigroup ponemos a tu disposición nuestros Centros Wellness con gimnasios equipados con todo lo que necesitas para mantenerte en forma y preservar tus hábitos saludables.



Nuestro equipo de profesionales podrá guiarte para que utilices las instalaciones de cada hotel de la forma correcta y consigas el máximo beneficio de tu tiempo de entrenamiento.

¿Sin hueco en la maleta? Nos ocupamos de todo. En tu hotel encontrarás el kit perfecto para el gimnasio: la nueva equipación SVG Sport. Consiste en camiseta técnica, toalla y bolsita de deporte. Todo ello siguiendo un estilo actual y moderno confeccionado con materiales de la máxima durabilidad y comodidad para que sean el complemento perfecto en tus rutinas de ejercicio.

¡Mantente activo!



El gimnasio del Hotel Nereo (Benidorm)
The gym at the Hotel Nereo (Benidorm)

DOCTOR, WE TEND TO THINK OF MUSCLES AS SOMETHING PURELY AESTHETIC OR RELATED TO SPORTS, BUT YOU TALK ABOUT THEIR IMPORTANCE FOR HEALTH. WHY SHOULD WE WORRY ABOUT OUR MUSCLE MASS?

It is a common mistake to think that muscles are only used for strength or physical appearance. Muscle is much more than that: it is the organ of youth and health.

In addition to allowing us to move and maintain independence, it has a fundamental endocrine function, releasing substances called myokines that regulate metabolism and help the proper functioning of organs and the immune system, reducing the risk of getting sick.

When we lose muscle mass with age, something that happens naturally if we do not prevent it, we increase the risk of falls, osteoporosis and fractures, loss of autonomy and even diseases such as diabetes or cardiovascular problems.

IN ADDITION TO MOBILITY, HOW DOES MUSCLE MASS INFLUENCE THESE DISEASES?

Dr. Marina Caballé: Muscles not only keep us active, but they also play a crucial role in recovering from illness. When we get sick or undergo surgery, the body needs protein and muscle reserves to heal. People with little muscle mass have a slower recovery, a higher risk of infections and more complications during hospitalization.

This factor is especially important in diseases such as cancer, where muscle loss is common and can negatively affect the response to treatments. A cancer patient with good muscle mass tolerates chemotherapy better, maintains more energy and has a better quality of life. Therefore, taking care of the muscles is not only a question of mobility, but also of resistance to the disease and the ability to recover.

SERVIGROUP SPORTS

At Hotels Servigroup we love sport, but we know that during the holidays you have to relax and it is inevitable to succumb to the pleasures of gastronomy. These are days dedicated to rest and disconnection!

So that you don't miss out on anything and don't miss out on your sports routines, at Servigroup we offer you our Wellness Centres with gyms equipped with everything you need to stay fit and maintain your healthy habits.

Our team of professionals will be able to guide you to use the facilities of each hotel correctly and get the maximum benefit from your training time.

No room in your suitcase? We've got you covered. At your hotel you'll find the perfect gym kit: the new SVG Sport kit. It consists of a technical t-shirt, towel and sports bag. All in a modern and contemporary style made from highly durable and comfortable materials to make them the perfect complement to your exercise routines.

Stay active!



¿CÓMO PODEMOS DARNOS CUENTA DE QUE ESTAMOS PERDIENDO MÚSCULO?

Si hemos llegado al punto en el que notamos pérdida de fuerza, significa que ya llegamos tarde. Lo ideal es detectar la pérdida muscular antes de que esto ocurra, porque si actuamos a tiempo podemos prevenir sus consecuencias.

En mi consulta en el Hospital IMED Levante, realizo un análisis de composición corporal con una técnica avanzada de impedanciometría, que nos permite conocer cuánta masa muscular, grasa y agua tiene cada persona además del estado nutricional y salud celular. No es una simple medición de peso, sino un estudio detallado de cómo está distribuido el músculo en el cuerpo. Esto nos ayuda a detectar una pérdida muscular en fases tempranas, antes de que la persona sienta debilidad o limitaciones.

Además, utilizo un dinamómetro para medir la fuerza de agarre de las manos. La fuerza de agarre refleja la fuerza general del cuerpo y es una forma sencilla y efectiva de evaluar la función muscular. Es importante destacar que la cantidad de músculo no siempre es proporcional a la fuerza, pero sí están relacionados. Una persona puede tener una masa muscular aceptable y, sin embargo, tener poca fuerza, lo que indica un mayor riesgo de fragilidad.

HOW CAN WE TELL WHEN WE ARE LOSING MUSCLE?

If we have reached the point where we notice a loss of strength, it means that we are already late. The ideal is to detect muscle loss before it happens, because if we act in time we can prevent its consequences.

In my practice at the Hospital IMED Levante, I perform a body composition analysis using an advanced Bioelectrical impedance analysis technique, which allows us to know how much muscle mass, fat and water each person has, in addition to their nutritional status and cellular health. It is not a simple weight measurement, but a detailed study of how muscle is distributed in the body. This helps us detect muscle loss in early stages, before the person feels weakness or limitations.

I also use a dynamometer to measure hand grip strength. Grip strength reflects overall body strength and is a simple and effective way to assess muscle function. It is important to note that muscle mass is not always proportional to strength, but they are related. A person can have decent muscle mass and yet have little strength, indicating an increased risk of frailty.



Productos cultivados en nuestra finca El Ciof (Villajoyosa)
Products grown on our El Ciof farm (Villajoyosa)

SABEMOS QUE EL EJERCICIO ES CLAVE PARA LA SALUD, PERO ¿QUÉ TIPO DE ACTIVIDAD ES LA MEJOR PARA PRESERVAR LA MASA MUSCULAR?

Sin duda, el entrenamiento de fuerza es imprescindible. A veces pensamos que caminar es suficiente, y aunque es una actividad saludable, no previene la pérdida de masa muscular. Es necesario realizar ejercicios de resistencia, como levantar pesas, hacer sentadillas o utilizar máquinas en el gimnasio.

Lo ideal es que, al menos al inicio, un profesional nos guíe para evitar lesiones y sacar el máximo provecho del entrenamiento. Además, mantenerse activo durante el día, evitando el sedentarismo y el reposo prolongado, también ayuda a conservar la musculatura.

NOS ENCONTRAMOS EN LA COSTA BLANCA, UN LUGAR CON SOL, MAR Y UNA GASTRONOMÍA ENVIDIABLE. ¿CÓMO INFLUYE ESTE ENTORNO EN LA SALUD MUSCULAR?

La Costa Blanca es un escenario perfecto para mantenernos en forma. Tenemos el privilegio de contar con un clima excelente que invita a salir y movernos al aire libre: caminar por la playa, nadar en el mar o hacer rutas de senderismo son actividades que refuerzan nuestros músculos y mejoran nuestra salud en general.

Además, el sol es clave para la producción de vitamina D, esencial para la musculatura y los huesos. Muchas personas mayores tienen déficit de esta vitamina, lo que puede afectar la fuerza y aumentar el riesgo de caídas.

WE KNOW THAT EXERCISE IS KEY TO HEALTH, BUT WHAT TYPE OF ACTIVITY IS BEST FOR PRESERVING MUSCLE MASS?

Strength training is definitely a must. Sometimes we think that walking is enough, and although it is a healthy activity, it does not prevent muscle loss. It is necessary to perform resistance exercises, such as lifting weights, doing squats or using machines in the gym.

Ideally, at least at the beginning, a professional should guide you to avoid injuries and get the most out of training. In addition, staying active during the day, avoiding a sedentary lifestyle and prolonged rest, also helps to maintain muscle mass.

WE ARE ON THE COSTA BLANCA, A PLACE WITH SUN, SEA AND ENVIABLE GASTRONOMY. HOW DOES THIS ENVIRONMENT INFLUENCE MUSCLE HEALTH?

The Costa Blanca is the perfect place to stay fit. We are privileged to have an excellent climate that invites us to get out and move around in the fresh air: walking on the beach, swimming in the sea or hiking in the mountains are activities that strengthen our muscles and improve our overall health.

In addition, the sun is key for the production of vitamin D, essential for muscles and bones. Many older people are deficient in this vitamin, which can affect strength and increase the risk of falls.

Eso sí, es importante exponerse al sol de manera segura. Lo recomendable es tomar el sol todo el año, pero evitando las horas centrales del día en verano. El tiempo de exposición sin protector solar depende del fototipo de piel y de la estación del año, ya que las personas con piel más clara necesitan menos tiempo que las de piel más oscura. Lo fundamental es evitar quemarse, una sobreexposición puede ser perjudicial para la piel.

HABLEMOS DE ALIMENTACIÓN. ¿CUÁLES SON LOS MEJORES ALIMENTOS PARA MANTENER UNA BUENA MASA MUSCULAR?

La **dieta mediterránea** es ideal porque nos aporta todos los nutrientes esenciales. Lo más importante es asegurar un buen consumo de proteínas en cada comida, ya que las necesidades aumentan con la edad.

It is important to expose yourself to the sun safely. It is advisable to sunbathe all year round, but avoid the hottest hours of the day in summer. The exposure time without sunscreen depends on the skin type and the season, as people with lighter skin need less time than those with darker skin. The most important thing is to avoid getting sunburned, as overexposure can be harmful to the skin.

LET'S TALK ABOUT NUTRITION. WHAT ARE THE BEST FOODS TO MAINTAIN GOOD MUSCLE MASS?

*The **Mediterranean diet** is ideal because it provides us with all the essential nutrients. The most important thing is to ensure a good protein intake at every meal, since the need increases with age.*



*Cuidar la materia prima de nuestros buffets es la clave para una gastronomía sana y deliciosa
Taking care of the raw materials for our buffets is the key to healthy and delicious cuisine*

LA GASTRONOMÍA, EL ARTE DE NUESTRA TIERRA

La gastronomía es un pilar fundamental de tus vacaciones en Hoteles Servigroup. Trabajamos para sorprenderte con los más deliciosos sabores de la cocina tradicional mediterránea y propuestas exóticas de todo el mundo con buffets temáticos en los que se cuida cada detalle a partir de las mejores materias primas.

Ingredientes provenientes de los mejores proveedores locales y de nuestra propia finca, El Clot, una explotación agrícola de más de 10 hectáreas en Villajoyosa (Alicante), junto al mar y muy cerca de Benidorm, donde siguiendo la agricultura tradicional se cultiva buen número de las frutas, verduras e incluso se embotella una línea de aceite de oliva que puede degustarse al final del día en nuestros hoteles.

GASTRONOMY, THE ART OF OUR LAND

Gastronomy is a fundamental point of your holiday at Hotels Servigroup. We work to surprise you with the most delicious flavours of traditional Mediterranean cuisine and exotic dishes from around the world with themed buffets where every detail is taken care of using the best raw materials.

Ingredients from the best local suppliers and even from our own farm, El Clot, a farm of more than 10 hectares in Villajoyosa (Alicante), next to the sea and very close to Benidorm, where following the principles of traditional agriculture, a good number of fruits and vegetables are grown and even a line of olive oil is bottled that can be tasted at the end of the day in our hotels.



Alimentación equilibrada y ejercicio regular para una vida saludable
Balanced diet and regular exercise for a healthy life



Algunos alimentos clave son:

- **Huevos, lácteos, carnes blancas y pescados**, que son fuentes de proteína de alta calidad.
- **Legumbres y frutos secos**, que aportan proteínas vegetales y grasas saludables.
- **Pescado azul, semillas y frutos secos**, que nos proporcionan **omega-3**, con un papel protector en la musculatura.
- **Frutas y verduras frescas**, que aportan antioxidantes y reducen la inflamación.
- **Magnesio**, un mineral esencial para la función muscular y la relajación, presente en frutos secos, semillas, legumbres y verduras de hoja verde.

Es importante mantener buenos niveles de vitamina D y magnesio, ya sea a través de la dieta, la exposición al sol o la suplementación si es necesario.

Mi recomendación final es simple: aliméntense bien y descansen. No dejamos de movernos porque envejecemos, sino que envejecemos porque dejamos de movernos.

Some key foods are:

- **Eggs, dairy products, white meats and fish**, which are sources of high-quality protein.
- **Legumes and nuts**, which provide vegetable proteins and healthy fats.
- **Oily fish, seeds and nuts**, which provide us with **omega-3**, which plays a protective role in the muscles.
- **Fresh fruits and vegetables**, which provide antioxidants and reduce inflammation.
- **Magnesium**, an essential mineral for muscle function and relaxation, present in nuts, seeds, legumes and green leafy vegetables.

It is also important to maintain good levels of vitamin D and magnesium, whether through diet, sun exposure, or supplementation if necessary.

My final recommendation is simple: move, eat well, and rest. We don't stop moving because we get older, we get older because we stop moving.

HOTELES CON ASISTENCIA MÉDICA PERSONALIZADA

En Hoteles Servigroup ponemos a disposición de nuestros clientes, de forma gratuita y sin salir de nuestras instalaciones, asistencia médico sanitaria personalizada de calidad durante tu estancia en los establecimientos de Benidorm y Villajoyosa.

Si te surgiese alguna consulta de salud durante tus vacaciones, dirígete a recepción y consulta en qué horario podrá acudir un profesional sanitario a tu hotel para ofrecerte su servicio de consulta médica o controles de toma de tensión en función de tus necesidades. No tendrás que desplazarte, nuestro personal concertará una cita con el Hospital IMED Levante Benidorm y sus profesionales acudirán a tu encuentro.

Y es que la conexión de Hoteles Servigroup con IMED se basa en la convicción de cuidar a nuestros clientes en todas las facetas de su experiencia. La doctora Marina Caballé posee su consulta de Medicina Interna y Nutrición en el Hospital IMED Levante de Benidorm, donde se halla al servicio de nuestros huéspedes.

HOTELS WITH PERSONALIZED MEDICAL ASSISTANCE

At Servigroup Hotels we offer our clients, free of charge and without leaving our facilities, personalized quality medical assistance during your stay at our establishments in Benidorm and Villajoyosa.

If you have any health queries during your holiday, go to reception and ask what time a health professional can come to your hotel to offer you a medical consultation or blood pressure check service based on your needs.

You won't have to travel; our staff will arrange an appointment with the IMED Levante Benidorm Hospital and its professionals will come to meet you.

The connection between Servigroup Hotels and IMED is based on the conviction of taking care of our clients in all aspects of their experience in our land. Dr. Marina Caballé has her Internal Medicine and Nutrition practice at the IMED Levante Hospital in Benidorm, where she is at the service of our guests.

EL ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA DE "EL CLOT"

UNA JOYA GASTRONÓMICA DE HOTELES SERVIGROUP

Cuando hablamos de que la gastronomía marca la diferencia en la experiencia vacacional de los clientes que optan por alojarse en cualquiera de los 18 establecimientos que componen Hoteles Servigroup, nos referimos a pequeños detalles que nos hacen únicos.



EXTRA VIRGIN OLIVE OIL FROM “EL CLOT” A GASTRONOMIC GEM FROM SERVIGROUP HOTELS

When we talk about gastronomy making the difference in the holiday experience of clients who choose to stay at any of the 18 establishments that make up Hoteles Servigroup, we are referring to small details that make us unique.



La Finca El Clot participa en un programa de la Conselleria de Agricultura sobre agricultura sostenible
Finca El Clot participates in a program with the Ministry of Agriculture on sustainable agriculture

Desde hace una década, producimos nuestro propio aceite de oliva virgen extra, que ha sido premiado en 2024 como el mejor aceite artesano de la provincia de Alicante.

Brindar a nuestros huéspedes una propuesta culinaria de primer nivel es una apuesta firme que desde Servigroup cuidamos cada día con el objetivo de que nuestros buffets y restaurantes cumplan con las expectativas de cada paladar, por muy exigente que sea.

Una de las claves del éxito es, sin lugar a dudas, dar la oportunidad a nuestros chefs de que trabajen a partir de los mejores ingredientes. Productos de la mayor calidad y frescura, muy a menudo provenientes de proveedores cercanos a los hoteles, de la zona, fomentando la economía local y formas de agricultura, ganadería o pesca sostenibles.

EL ACEITE DE OLIVA DE “EL CLOT” NOMBRADO EL MEJOR VIRGEN EXTRA DE LA PROVINCIA DE ALICANTE

Hoy nos gustaría presentarte uno de los imprescindibles de nuestra gastronomía como es el aceite de oliva virgen extra que producimos directamente en Hoteles Servigroup para aliñar nuestras ensaladas y otros platos en los que este oro líquido adquiere un protagonismo especial.

For a decade, we have been producing our own extra virgin olive oil, which in 2024 was awarded as the best artisan oil in the province of Alicante.

Providing our guests with a first-class culinary offering is a firm commitment that we at Servigroup strive to deliver every day, with the aim of ensuring that our buffets and restaurants meet the expectations of every palate, no matter how demanding it may be.

One of the keys to success is, without a doubt, giving our chefs the opportunity to work with the best ingredients. Products of the highest quality and freshness, often from suppliers close to the hotels, promoting the local economy and sustainable forms of agriculture, livestock farming or fishing.

“EL CLOT” OLIVE OIL NAMED THE BEST EXTRA VIRGIN OLIVE OIL IN THE PROVINCE OF ALICANTE

Today we would like to introduce you to one of the essential ingredients of our cuisine, namely extra virgin olive oil, which we produce directly at Servigroup Hotels to dress our salads and other dishes in which this liquid gold takes on a special role.

At our “El Clot” estate, located in Villajoyosa (Alicante), together with other olive groves owned by Servigroup

El aceite de oliva virgen extra de El Clot galardonado por su extraordinaria calidad
 Extra virgin olive oil from El Clot awarded for its extraordinary quality



En nuestra Finca "El Clot", situada en Villajoyosa (Alicante), junto a otros olivares que Servigroup posee en las inmediaciones de la finca y junto a hoteles tan emblemáticos como el Hotel Montiboli de la misma localidad, muy cerca del mar, se cultivan de forma sostenible las aceitunas de la variedad arbequina de extraordinaria calidad que sirven como materia prima a este preciado manjar que, además, es elaborado de forma tradicional en la almazara de la zona. Un proceso que vigila celosamente nuestro querido Gaspar Manero, responsable de la explotación agrícola de la finca.

Alejandro Benito, director de publicidad y comunicación de Hoteles Servigroup, nos lo explica: en Benidorm, por ejemplo, es un verdadero privilegio contar en los hoteles con un aceite tan rico que se ha elaborado a escasos kilómetros.

Los clientes encuentran en el buffet de ensaladas una selección muy cuidada de vinagres y aceites de oliva, entre los que siempre destaca el nuestro, el de "El Clot", que además este año ha sido premiado. Y es que en la XII Feria Gastronómica Provincial de Orxeta, un encantador municipio de la sierra alicantina con vistas a la bahía, celebrada el pasado año, el aceite de oliva virgen extra de Hoteles Servigroup obtuvo el 1º Premio en la modalidad de AOVEs elaborados de forma ecológica en la provincia de Alicante por su sabor afrutado, intenso y profundo.

in the vicinity of the estate, and close to emblematic hotels, such as the Hotel Montiboli which is in the same town and very close to the sea, we sustainably grow the extraordinarily high-quality Arbequina olives that serve as the raw material for this prized delicacy, which is also produced in a traditional way in the local olive mill. A process that is closely monitored by our beloved Gaspar Manero, who is responsible for the farm's agricultural operations.

Alejandro Benito, director of advertising and communication at Servigroup Hotels, explains: in Benidorm, for example, it is a real privilege to have such a delicious oil in our hotels, one that has been produced just a few kilometres away.

Guests find a carefully selected selection of vinegars and olive oils in the salad bar, among which ours, "El Clot", always stands out, so much so that it won an award last year.

This was at the 12th Provincial Gastronomic Fair of Orxeta, a charming town in the Alicante mountains overlooking the bay, where last year, the extra virgin olive oil from Servigroup Hotels won 1st Prize in the category of EVOOs produced organically in the province of Alicante for its fruity, intense and deep flavour.

¿QUÉ ES UN ACEITE VIRGEN EXTRA?

El Aceite de Oliva Virgen Extra es aquel que es 100% zumo de aceitunas. También conocido como AOVE, es el que se obtiene exclusivamente con procedimientos mecánicos en el primer prensado y en frío. Para considerarlo como tal, debe tener un grado de acidez menor de 0,8% en los test que se le realizan.

Sin duda, se trata del de mayor calidad entre todos los aceites de oliva, el más puro, y es el rey de la gastronomía mediterránea. Destaca por su un color verde intenso, y es el que mejor conserva sus propiedades, algo muy destacable por sus bondades para la salud. España es el país del mundo líder en la producción de esta joya de la gastronomía que marca la cultura culinaria de países como el nuestro.

Pero no sólo hay un tipo de AOVE, sino que existen numerosas variedades de aceitunas como la hojiblanca, picual, arbequina o cornicabra y es el mimo en la extracción del aceite a base de un proceso 100% natural el secreto para lograr este oro líquido.

Las olivas utilizadas para el aceite propio de Hoteles Servigroup es de la variedad arbequina, unos frutos de pequeño tamaño, pero sabor concentrado con gusto afrutado y notas dulces. Un placer para los sentidos.

LA FINCA "EL CLOT", UN CASO ÚNICO EN EL SECTOR TURÍSTICO A NIVEL NACIONAL

Con más de 10 hectáreas que incluyen 14.000 m2 de invernaderos en los que se trabaja siguiendo los principios de la agricultura ecológica, la Finca "El Clot" es uno de los ejemplos más visibles de la excelente calidad de la propuesta gastronómica de Hoteles Servigroup. Gaspar Manero lidera un equipo que durante todo el año cuida con esmero los frutales y cultivos para lograr el mejor sabor: trabajamos como se ha hecho toda la vida, como nos enseñaron nuestros mayores, recolectando en cada momento los mejores productos de temporada, dejando a un lado los agentes químicos que desnaturalizan el ciclo normal de las cosechas y, con todo ello, el resultado se nota.

Además, la Finca "El Clot" se encuentra dentro de numerosos programas de la Generalitat Valenciana destinados a preservar el modelo de la agricultura sostenible con el firme propósito de contribuir a hacer frente a dos grandes retos como son la emergencia climática y una alimentación saludable y sostenible para la población de nuestra tierra. Así, de la mano de la Conselleria de Agricultura, Desarrollo Rural, Emergencia Climática y Transición Ecológica, monitorizamos el cuidado de nuestros olivos, asegurando que todo se trabaje de forma natural, dentro del II Plan Valenciano de Transición Agroecológica.

En definitiva, con toda esta labor lo que consiguen nuestros chefs es ofrecernos el mejor sabor, que disfrutemos de cada bocado y que cada visita al buffet, chiringuito o restaurante de Hoteles Servigroup sea una experiencia gastronómica en la que podamos sentir reflejada la centenaria tradición culinaria de nuestra tierra, las bondades de la dieta mediterránea y, por qué no, nos sorprenda con nuevos usos y recetas que también nos hagan viajar por todo el mundo a través del paladar.

Producimos nuestros productos siguiendo los principios de la agricultura tradicional, garantizando la mejor calidad y sabor
We produce our products following the principles of traditional agriculture, guaranteeing the best quality and flavour





WHAT IS EXTRA VIRGIN OLIVE OIL?

Extra Virgin Olive Oil is 100% olive juice. Also known as AVOE, it is obtained exclusively through mechanical procedures in the first cold pressing. To be considered as such, it must have an acidity level of less than 0.8% in the tests carried out.

It is undoubtedly the highest quality of all olive oils, the purest, and the king of Mediterranean cuisine. It stands out for its intense green colour, and it is the one that best preserves its properties, something very remarkable for its health benefits. Spain is the world's leading country in the production of this gastronomic jewel that marks the culinary culture of countries like ours.

But there is not just one type of EVOO, there are numerous varieties of olives such as hojiblanca, picual, arbequina or cornicabra and the care taken in extracting the oil using a 100% natural process is the secret to achieving this liquid gold.

THE "EL CLOT" ESTATE, UNIQUE IN THE TOURISM SECTOR AT A NATIONAL LEVEL

With more than 10 hectares, including 14,000 m² of greenhouses where work is carried out following the principles of organic farming, the "El Clot" Estate is one of the most visible examples of the excellent quality of the gastronomic offering of Hotels Servigroup. Gaspar Manero leads a team that takes great care of the fruit trees and crops throughout the year to achieve the best flavour: we work as we have always done, as our elders taught us, harvesting the best seasonal products at all times, leaving aside chemical agents that denature the normal cycle of the harvests and, with all this, the results are noticeable.

Furthermore, the "El Clot" Farm is part of numerous programs of the Generalitat Valenciana (Valencian Government) aimed at preserving the model of sustainable agriculture, with the firm purpose of contributing to facing two major challenges, such as the climate emergency and a healthy and sustainable diet for the population of our land. Thus, together with the Ministry of Agriculture, Rural Development, Climate Emergency and Ecological Transition, we monitor the care of our olive trees, ensuring that everything is done in a natural way, within the II Valencian Plan for Agroecological Transition.

In short, with all this work, what our chefs achieve is to offer us the best flavour, so that we enjoy every bite and that each visit to the buffet, beach bar or restaurant of Servigroup Hotels is a gastronomic experience in which we can feel reflected the centuries-old culinary tradition of our land, the benefits of the Mediterranean diet and, why not, surprise us with new uses and recipes that also make us travel around the world through the palate.

TIRAMISÚ EN VASO

TIRAMISU IN A GLASS



Para 10 raciones
For 10 portions

ELABORACIÓN

Tiempo: 25-30 minutos
Temperatura: 180°C

Bizcocho: mezclar los ingredientes e introducir en el horno a 180°C durante 25 minutos aproximadamente, hasta que al pinchar con un tenedor salga limpio.

Almíbar de café: reducir el agua con el azúcar junto al descafeinado hasta que reduzca a la mitad.

Mascarpone: montar las yemas, aparte mezclar el azúcar y los huevos y batir todo. Poner las hojas de gelatina en agua fría. Mezclar la leche con el mascarpone, Montar la nata y mezclar todo con la gelatina.

Bañar el bizcocho con el almíbar, y cortar en círculos con un vaso de boca ancha. A continuación añadir la crema, hacer varias capas con ambos y finalmente añadir la crema mascarpone.

DECORACIÓN

Espolvorear con cacao en polvo.

PREPARATION

Time: 25-30 minutes
Temperature: 180°C

Sponge cake: Mix the ingredients and place in the oven at 180° for approximately 25 minutes, until a fork inserted into the cake comes out clean.

Coffee syrup: Reduce the water with the sugar and the decaffeinated coffee until it is reduced by half.

Mascarpone: Beat the yolks, then mix the sugar and eggs together and beat everything. Put the gelatine sheets in cold water. Mix the milk with the mascarpone. Whip the cream and mix everything together with the gelatine. We now have the mascarpone cream.

Pour the syrup over the cake and cut into circles using a wide-mouthed glass. Then add the cream, make several layers with both and finally add the mascarpone cream.

DECORATION

Sprinkle with cocoa powder.

INGREDIENTES | INGREDIENTS

Bizcocho de chocolate | Chocolate cake

150 g yemas | egg yolks
225 g claras de huevo | egg whites
150 g azúcar | sugar
75 g cacao en polvo | cocoa powder
54 g almidón | starch
105 g harina | flour

Crema mascarpone | Mascarpone Cream

600 g nata líquida | liquid cream
150 ml leche | milk
90 g yemas | egg yolks
150 g huevos | eggs
750 g mascarpone | mascarpone
2 g gelatina | gelatine sheets
2000 ml agua mineral | mineral water
195 g azúcar | sugar
2 sobres descafeinado | decaffeinated coffee





PUDDING DE CHOCOLATE

CHOCOLATE PUDDING

INGREDIENTES | INGREDIENTS

1.300 ml de leche | *milk*
150 g Decorcrem negro | *dark Decorcrem*
8 huevos | *eggs*
250 g azúcar | *sugar*
150 g recortes de bizcocho | *sponge cake chunks*
hojas de menta | *mint leaves*

Para 10 raciones
For 10 portions

ELABORACIÓN

Tiempo: 25 minutos
Temperatura: 160°C

Calentar la leche, diluir el chocolate hasta que hierva. Añadir el azúcar, los huevos batidos y los recortes de bizcocho. Verter en moldes y hornear a 160°C durante 25 minutos.

DECORACIÓN

Presentar troceado y decorar al gusto con rejillas de chocolate blanco y negro y hojas de menta.

PREPARATION

Time: 25 minutes
Temperature: 160°C

Heat the milk, dilute the chocolate until it boils. Add the sugar, beaten eggs and the cake chunks. Pour into moulds and bake at 160°C for 25 minutes.

DECORATION

Serve in pieces and decorate to taste with grated white and dark chocolate and mint leaves.



ROSQUILLAS DE ALCALÁ DE XIVERT

ALCALÁ DE XIVERT SWEET ROUNDS



ELABORACIÓN

Tiempo: 20 minutos
Temperatura: 250°C

Con dos cortapastas de diferentes tamaños cortar una pieza de hojaldre redonda y con otra de inferior diámetro cortar el círculo del centro para obtener piezas con formas de donut. Pinchar el hojaldre para que no suba mucho y hornear a 250°C durante 20 minutos, pero a los 17-18 minutos sacar del horno y pincelar el hojaldre con huevo e introducir 2-3 minutos más para se dore. Mezclar los ingredientes para preparar la yema blanda. Partir por la mitad las rosquillas y rellenar con yema usando la manga.

Glaseado: tamizar el azúcar, añadir agua y mezclar con unas varillas hasta obtener aspecto lechoso.

DECORACIÓN

Rociar las rosquillas con el glaseado y dejar secar.

PREPARATION

Time: 20 minutes
Temperature: 250°C

Using two cookie cutters of different sizes, cut out a round piece of puff pastry and with another one of a smaller diameter, cut out the circle in the centre to obtain doughnut-shaped pieces. Prick the puff pastry so that it doesn't rise too much and bake at 250°C for 20 minutes. After 17-18 minutes, remove from the oven and brush the puff pastry with egg and put back in for 2-3 more minutes to brown. Mix the ingredients to prepare the soft yolk mix. Cut the doughnuts in half and fill them with the yolk mix using a piping bag.

Sugar glaze: Sift the sugar, add water and mix with a whisk until it becomes milky.

DECORATION

Drizzle the donuts with plenty of glaze and leave to dry.

INGREDIENTES | INGREDIENTS

300 g láminas de hojaldre | *puff pastry sheet*

Glaseado de agua | *Sugar glaze*

200 g azúcar glas | *icing sugar*

50 ml agua | *water*

gotas de limón | *lemon drops*

Yema blanda | *Soft yolk mix*

150 g azúcar | *sugar*

150 ml agua | *water*

4 yemas huevo | *eggs yolks*

Para 10 raciones
For 10 portions



Cafés VALIENTE

desde 1955



MOMENTOS ÚNICOS



Novedades

Descubre
tu mejor versión.

Medicina Estética | Cirugía Plástica | Nutrición y Obesidad | Unidad Capilar | Estética Avanzada